श्रीमते परङ्कुशार्यमहादेशिकाय नमः ॥
ऋचः सामानि यजूंषि । सा हि श्रीरमृता सताम् ।

# Parankushachar Institute of Vedic Studies (PIVS)

# TWENTY FIVE YEARS OF INSPIRING JOURNEY

Initial location    :    188/2, 2nd Phase, 4th Main, Manjunathanagar, Bangalore 560010

Current location   :    722,5th D Cross, HRBR 2nd Block, Kalyan Nagar, Bangalore 560043

Late Ghanapathi Vidvan Sri Parankushacharya was an illustrious scholar of Salaksana Ghananta in Krishna Yajur Veda, Dharmashastras, Sahitya, Vyakarana and Vedanta, besides being proficient in the divine songs of Alwars in Tamil, Pancharatra Agama and and Shrivaishnava Sampradaya. He was born in the year Krodhi (1905) in Makara Masa in the star of Bharani. He was teaching Krishna Yajur Veda and Sahitya at the Sri Chamarajendra Sanskrit Pathashala at Chamarajpet, Bangalore from 1927 to 1951 and was an examiner of Vedic and Divya Prabandha Exams at Bangalore, Mysore, and Melkote etc. for over four decades. He was an authority on Srouta, smarta, pourohitya, shastras etc.

A disciple of Sri Ahobila Mutt, he had initiation from HH 40th Jeer, HH 42nd Jeer and HH Thillasthanam Swamy. He taught Veda, stotras and Nalayira Divya Prabandham to numerous students as his mission in his life, besides traditional discourse (Kalaksepa) of philosophical texts. He was conferred many titles such as Salaksana Ghanapathi, and Sahitya Vidvan etc.  The crowning glory was the title 'Bhooloka Nitya Suri' in the year 1963 as per the citation below.

श्री:

श्रिमते रामानुजाय
नम:
श्रीमते लक्ष्मीनृसिंह
परब्रह्मणे नम:
श्रीमत्यै गोदायै नम:

--+++++--
अभिनन्दनपत्रम्
---
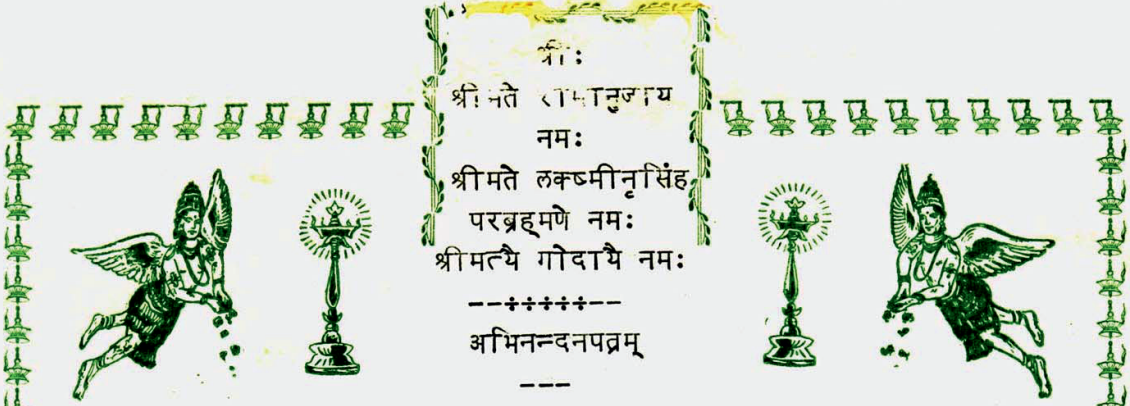
श्रीभाष्यमार्गप्रतिष्ठापनाचार्योभयवेदान्ताचार्याणां, वेदवेदान्तशास्त्रपारदृश्वनाम्, शमदमादयनन्तकल्याणगुणपरिपूर्णानां, सात्त्विकजनगणाग्रगण्यानां, शौरगतूरु-आलवान्-चक्रवर्तिवंशपयोधिकौस्तुभानां, अनवरतं भगवद्विषयविचारे दत्तचित्तानां, परांकुशाचार्य-इति सर्वविदितनामधेयानां, श्रीमतां स्वामिनां सविधे अधोनिर्दिष्ट: भगवद्भागवताचार्य-दासजन: प्रणतिपूर्वकं अभिनन्दनपत्रमिदं सादरं समर्पितवान् /

अस्मिन् शुक्लनामसंवत्सरोत्तरायणारंभशुभमहोत्सवान्वित "तिरुप्पावै" दि० य.....त्प्रवचनशतरुरे मंगलमहोत्सवावसरे प्रवचनधुरंधरेभ्य: तत्रभवद्भ्य:, "भूलोक-नित्यसूरि" इति बिरुदु उचिता: इति निर्णीय तादृशस्मारकाभिनन्दनपत्रं अस्मिन् समाजे विराजमानै: बंगळूरु मल्लेश्वरोभयवेदान्तसभाध्यक्षसदस्यायनन्त...वत्रै: ...मोदितान्नादितं समर्प्यते /

को विशेष इति चेत्, तत्रभवन्त: निस्पृहा:, लौकिकविषयपराङ्मुखा:, नित्यनैमित्तिककर्मानुष्ठानरता:, श्रोत्रिय-वर्या:, वसिष्ठवामदेवपरांकुशपरकालयतिवरा इव विरक्ता:, गर्वरहिता:, सज्जनसुमुखा:, दुर्जनविमुखा:, हृज्जनितसुखा:, भगवत्प्रीत्यर्थमेव सर्वाणि कर्माणि कुर्वाण:, अन्यप्रयोजनवितरणभगवद्विषयप्रचारकपंचकालपरायण:, नरप्रीतिसंपादनविमुखा:, भगवत्प्रीतिमेव संपादयितुं यतमाना:, यत्रकुत्रापि दाक्षिण्यरहिता:, शुद्धात्मान:, श्रुतिस्मृतिधर्मशास्त्रनिपुणा: विराजन्ते /

तेनैव हि तत्र भवतां "भूलोक-नित्यसूरि:" इति नाम वै: अन्वर्थीयं प्रतिभाति /

अत: इदं पत्रं अंगीकृत्य अस्मिन् महोत्सवे संमिलितान् अस्मान् तत्रभवतां परिपूर्णकृपया अनुगृह्णन्तु, अपि च बहूनि वर्षाणि अस्माकं भगवद्विषयान् उपदिशन्तु इति च प्रार्थना / विजयतां "भूलोकनित्यसूरि:"

बोधकरत्नम्, रामायणज्योति:, उपन्यासचक्रवर्ति इत्थम्
तिरुनं-वेंजिमूर्वंशस्थ: (कांचीपुरम्) शास्वतवासस्थलम्:- अवरू ग्राम:
ज्यौ...र्वादुन् संस्कृत-हिन्दीप. पेरुम्बुलिपाक्कम् पोस्ट्,
...र्वप्रचारकमन्त्री, ...........जग... ...वेलिपाक् मार्ग, तार्किकि जिला
प्रचारक. भारतीयविद्याभवनः बंबई. १४-१-१९८३.

(i)     Sri Parankushachar Swami attained his AchAryan Thiruvadi on 24 April 1974.

(ii)    In the year 1996, on the day of Vijayadasami (25-9-1996), Parankushachar Institute of Vedic Studies (PIVS) was established by his Son Sri U.Ve. Sohattur P. Ramanujachar to perpetuate the memory and ideals of the exemplary pious life of his father Parankushacharya in the field of Vedic Studies, covering Ubhaya Vedanta, Sastras, Sri Sannidhi (Ahobila Mutt) Sampradaya etc. Ever since its establishment, PIVS is imparting traditional Vedic knowledge in the maukhik parampara, PIVS is also engaged in research in Vedic texts for bringing out the treasures hidden in them for the benefit of all.

In its Silver Jubilee year of 2021, PIVS is proud to bring out the following two publications that are released on the Vijayadasami day – 15 October 2021:

1.     This Souvenir containing sample articles of the Founding Trustee in various languages; and

2.     Sri Sannidhi Sampradayam (Tamil) – A collection of selected articles on Sri Ahobila Mutt sampradayam including the vyakhyanam of Sri Vansatavairi Gadyam in Sanskrit by Sri. P. Ramanujachar, Founding Trustee of PIVS.

In its early years at the Manjunathanagar premises, **RahasyaTrayaSara kalaksepa** [discourses] and **Vedic, Nalayira Divya Prabandha and Stotras teaching** were undertaken under the auspices of PIVS. This was followed by weekly lectures [in Tamil] by Sri Ramanujachar, at the request of Sri Ahobila Mutt (Malola Mandiram) in Prakash Nagar on **Panca Suktas, Tiruvaimozhi Idu, Ramanuja Nutrandadi, Yatiraja Saptati, Hayasira Upakhyanam** etc. These lectures were held at 1st Floor, Vaidika Sabha premises adjacent to the Mutt. Subsequently in the year 2000, **weekly discourses in Kannada on Srimad Valmiki Ramayana** commenced at Adarsha Bhavan, Malleswaram. The salient feature of this discourse is that virtually every word of the epic is explained in detail and consequently the discourse is continuing till now. Presently sarga 50 of Aranya kanda is being explained.

PIVS's activities continued in consonance with its mandate through Teaching Vedas traditionally with detailed explanations to students. The students learnt Taittireeya Samhita and Brahmana, Pada-patha, krama-patha and laksana-granthas.

PIVS, recognizing the merits of information technology, entered the area of digital content creation in the year 1999 that covered the following major works:

1.     Vishnu Sahasra-Nama stotra text, Namavali, Sanskrit commentary by Sri Parasara Bhattar, English translation, nirukti, nirvacana etc.

2.   Mahabharata database – text, word-split and lexical, syntactic tagging

3.   Krishna Yajurveda Taittireeya Samhita (TS), Brahmana (TB), Aranyaka
       and pada-patha

4.   Adhyatma Ramayana – text and Sanskrit commentary 'Setu'

5.   Manava Srauta Sutra and Satyashadha Srauta Sutra – text, word split,
       word index of sutra and mantra

6.   Srauta prakriya explanation in Tamil with links to TS and TB

7.   Sapta laksanam, Shadvimsati Sutram with Sanskrit commentary by
       Sri Ramanujachar,  Jata darpanam, Ghana darpanam, Bharadvaja Shiksha with
       Sanskrit commentary, Laghu Siddhanta Kaumudi etc.

8.   Sribhashyam, Sruta Prakasika, Bhava Prakasika text, proof-reading.

In its quest for bringing out good editions of rare, unpublished Vedic works, PIVS embarked upon the publication of the texts/research papers.

In addition, during the period 2000-2010, Sri Ramanujachar participated in the Sanskrit Dictionary Project at Deccan College, Pune, as Academic and Implementation committee member from Ministry of Human Resources and Development, Government of India. **Appendix-1** lists the dictionary volumes published during his tenure.

The fitting finale to the first decade of PIVS was an extremely important event in the year 2005 i.e. the birth centenary of Sri Parankushacharya Swami that was celebrated at a new and spacious premises at Kalyan Nagar. A commemorative Souvenir titled "Purna-Kumbha" was released on the occasion containing scholarly articles from eminent persons besides Parayanam of three Vedas, Sri Rama Pattabhisheka. HH Sri Rangapriya Mahadesika Swami graced the occasion participated by over 50 eminent scholars and many among them were honoured. This publication is available for dissemination as indicated in PIVS brochure.  Review of this publication and the following Saptalaksanam was carried by Sri Nrisimha Priya **(Appendix 2).**

'**Saptalaksanam**', a laksana grantha of KYV, with a Samskrtam commentary, '**Pariskara**' Authored by Sri Ramanujachar was published in 2006 and released at his native village Sohattur by HH 45th Jeer of Sri Ahobila Mutt. It drew appreciative reviews in the print media as well **(Appendix 3 and 4).**   Invaluable nature of its contents was vouched by the fact that Rashtriya Sanskrit Sansthan ordered the book in bulk [500 copies] for distribution to all its affiliated institutions.

Similarly, **'Shadvimsati Sutram'** another KYV laksana grantha, with a commentary in Samskrtam **'Sadvimsaka saparya',** authored by Sri Ramanujachar with a variety of examples/illustrations generated through Computer programs, was published in 2008 at SGS Dattapeetham, Mysore and released by Pujya Sri Ganapati Saccidananda Svamiji. It also drew positive review in the media **(Appendix 5).** Sri Ramanujachar was awarded Asthana Vidvan title of Dattapeetha for this significant work (see details on the following article about him).

At the completion of one decade of PIVS's meritorious existence, there was a perceptible requirement to establish a proper Library and augment the facilities for discourses/ kalaksepams. Consequently, the Library was opened on the first floor of the new premises at Kalyan Nagar together with office facilities.

A mini hall with recording and projection facilities was also built on the first floor to accommodate the increased number of classes in the areas of Taittiriya shakha, Vedam, Stotras, Divya Prabandham. Growing number of saatvic knowledge seekers also attended discourses on Yatindra Mata Dipika, Vedanta Dipa, Rahasya Traya Sara, Veda bhashya, and Vedanga conducted here regularly.

PIVS conducted the first-level of Rashtriya Sanskrit Sansthan's Sanskrit Classes –**'Prathama Diksha'** from October 2008 [144 hours] that had the attendance of more than 50 students. The students evinced keen interest in the Sanskrit language and all of them successfully passed the test conducted at the end of the course. The Valedictory talk was delivered by Prof. Radha Vallabha Tripathi, Vice-Chancellor, Rashtriya Sanskrit Sansthan, New Delhi **(Appendix 6).**

A detailed descriptive catalogue of all the books and manuscripts in PIVS library (about 3000 titles now) is under way that will serve as a reliable database for scholars and researchers. PIVS is also engaged in bringing out in electronic form, the rare collections, for both academic and research purposes. Considerable number of palm-leaf manuscripts which are rare (and many unpublished) pertaining to mainly SamaVeda texts with accents in Kannada, Devanagari, Nandinagari and Grantha scripts and other shastras are also being descriptively catalogued. Many rare, palm-leaf manuscripts donated by people devoted to PIVS's cause were received with gratitude.

Sri Murali Jagannathan donated steel book racks for housing the collection of PIVS library books. Technical experts like Sri N.S. Ranganath, N.S. Venkatesh, Diwakar Kannan, S.R. Rangarajan, Srinivasa Chakravarthy lent active support in accomplishing the task of scanning the palm-leaf manuscripts. PIVS gratefully acknowledges this generous help from all these bhagavatas.

In 2011, a Samskrta Commentary 'Acarya-varya-saparya' by Sri Ramanujachar, to 'Vansatavairi gadyam', a terse, prose work by HH 27th of Ahobila Mutt, about the Founder Sri AdiVanSatakopa Mahadesikan, was released at Melkote, on the occasion of the tirunaksatram of Adivan Satakopa Mahadesikan, by HH 45th Jeer of Sri Ahobila Mutt.

It was also the time to start a website for PIVS to digitally store all the rare and ancient works together with the text of all Vedas and Vedangas, Epics, Stotras, Nalayira Divya Prabhandam with Desika Prabhandam. Searchable, Indian Language Web content creation has been one of our major activities, as many of these discourses use contents from our website itself and on-line, real-time editing and updating happens during the sessions. All Vedic and Sastraic texts are rendered browsable and searchable, including different Vedic accent-markers used for all the Vedas. Linking to all related texts are created for cross-reference and different tabs provide links to them, including manuscript images or audio/video data, where applicable/available.

In this connection, PIVS gratefully acknowledges Sri S.R. Rangarajan's continued yeoman service as its Webmaster. Sri Gagan Mandayam has helped with scanner and English articles on Visistadvaita, while Sri Rajagopalan has rendered data entry services for many Desika works like Cillarai rahasyams.

Upon nomination by the Government of Karnataka, as a member of a Mission Group on Community Knowledge and Practices under Karnataka Knowledge Commission, research was carried out on Sastraic knowledge systems and the report enclosed has details on MMRSV text digitized by PIVS and subsequently used for further development work **(Appendix 7)**.

In the year 2015, PIVS sponsored the research project: **A Grant for the Study of Phonetics in Vedas** that was carried out in collaboration with the departments of Computer Science and Automation (CSA) and Electrical Engineering (EE), Indian Institute of Science (IISc), Bangalore, for a period of one year. The study involved using computational models, for script as well as speech modes, applied to the genre of auxiliary Vedic texts called Pratishakhyas, which incorporate phonetic and grammatical features of Vedic Sanskrit, as applicable to a particular branch (shakha). Taittiriya Pratishakhya of Krishna YajurVeda was taken as the main text for the study, while comparing and contrasting with four other pratishakhyas of RgVeda, Sukla Yajur Veda, SamaVeda and AtharvanaVeda. Seven commentaries have been collected as printed text/OCR output/manuscripts and converted to Unicode in text form and these will also be utilized for testing and analysis.

During the period January-May 2015, PIVS in collaboration with Dept. of Computer Science and Automation (CSA), Indian Institute of Science (IISc), offered a CCE

PROFICIENCE Course on "Computational Aspects in Samskrta Knowledge Systems", which drew good response **(Appendix 8).**

In 2016, **'Taittiriya Shraddha Mantra Vyakhya'** by HH 42nd Jeer of Sri Ahobila Mutt was published and in 2017 **'Canda Miku Tamizh Marai',** Nalayira Divya Prabandham of Setlur Narsimhacarya Svami, was republished with value addition by PIVS for Sri Visistadvaita Research Centre, Chennai.

To fulfil the long-felt need of kalaksepa enthusiasts only text version in Devanagari for Sanskrit words of **Bhagavad Vishayam [Thiruvarayirappadi]** PIVS published an edition based on a Telugu version of 1940's with many value-added features like index of quotations etc. on the occasion the shastiabdapurti of Sri Ramanujachar in 2017. Eminent scholars conducting Bhagavat Vishayam kalaksepam have extolled the high value of this publication.

PIVS organized a 6-day National Workshop on "Sesvara Mimamsa of Sri Vedanta Desika" sponsored by the Indian Council of Philosophical Research (ICPR), New Delhi, during the period 25-30 June 2018 in Bengaluru. Seven prominent scholars including the PIVS Founding Trustee Sri Ramanujachar actively read the text and made scholarly presentations as Resource Persons. PIVS has published the entire proceedings as Course Material.

PIVS organized a "Two-day workshop on laksana granthas of KYV TS", to commemorate Sri Parankushacharya's 115th Birth Anniversary in Bengaluru from 30 to 31 March 2019. The objective was to popularize ancient Indian Vedic laksana texts for appreciation /awareness/acquaintance of current generation Indian students. This enables a proper evaluation of Knowledge Enterprise in the country from Times immemorial, covering very subtle and minute, critical analysis. This workshop was enriched by the active participation of 10 Resource Persons including Sri Ramanujachar. Eight publications related to laksana granthas were released on this occasion.

PIVS brought out a landmark publication in Kannada of 1168 pages (four volumes) containing the **Paninian Grammatical Explanation regarding the Svaras (accents) of RgVeda Samhita** according to Sayana's commentary. The Kannada translations has been written by Vidvanmani Madehalli Sri U.Ve. Lakshmanacharya Swami. This edition includes many value-added features like unique word index, grammatical identifications, the derivation procedure in step-by-step manner. A complete expansion of all the quoted sutras is also appended with necessary details like anuvrittis etc., for ready reference. This publication was released by HH 46th Jeer of Ahobila Mutt and also in-house at the PIVS offices **(Appendix 9).**

Please refer to the PIVS brochure at the end of this Souvenir that contains the entire list of publications for details.

Another academic outreach activity was the invitation from MIT-ADT University, Pune, to conduct a course about introduction to Vedas for MIT-SVS M.A. Sanskrit Students. Under the auspices of PIVS, courses were conducted for the four Vedas for many batches, beginning from 2018 till 2021. These courses were attended by students throughout the world. These course materials will also be published in due course.

## Recurring events

1. Regular kalaksepams/discourse in-house/outside;

2. Tirunaksatra (birthday) celebrations of Sri Parankushachar Swami is conducted annually by PIVS with Vidvat Sadas as an essential agenda item that is marked by active participation of kalaksepa goshthi members;

3. Annual Thiruppavai discourses at various venues during Dhanur Masa;

4. Occasional discourses on selected/relevant topics in-house/outside; and

5. Participation and presentation of technical papers at various events like Vidvat Sadas, Sabhas, Ghostis etc.

## Other relevant activities

(a) Carnatic Music (vocal) classes were started in 1999, for training students for KSEEB Exams in the subject that continues to this day. Smt. Perundevi Ramanujan, one of the Trustees of PIVS, conducts these classes and so far about 30 students have successfully passed different levels of state board exams. Many of them have chosen instruments, dance etc. for taking exams **(Appendix-10).**

(b) The Fonder Trustee of PIVS authored a book on **Prakrti - Environmental Consciousness of the Ancients** for a Corporate house in the year 2017. This is planned for publication in due course.

**AN ENCYCLOPAEDIC DICTIONARY OF SANSKRIT ON HISTORICAL PRINCIPLES**
**VOLUME VIII, PART - 1**

| PROJECT COMMITTEE | | ACADEMIC COMMITTEE<br>(Ministry of Human Resource Development, Government of India) | |
|---|---|---|---|
| Dr. K. Paddayya<br>Director, Deccan College, Pune.<br>(Chairman, Management Council) | : Chairman | Prof. Satya Vrat Shastri<br>(Former Vice-Chancellor, Jagannath Sanskrit<br>Vidyapeeth Shrivihar, Puri) | : Chairman |
| Dr. (Mrs.) Saroja Bhate<br>(Nominee of Management Council) | : Member | Prof. V. Kutumba Shastry<br>(Vice-Chancellor, Rashtriya Sanskrit Samsthan,<br>New Delhi) | : Member |
| Dr. (Mrs.) Shobhana Gokhale<br>(Nominee of Management Council) | : Member | Dr. Pankaj T. Chande<br>(Vice-Chancellor, Kavi Kulaguru Kalidas Sanskrit<br>Vidyapeeth, Nagpur) | : Member |
| (Representative of Government of India) | : Member | Dr. V. V. P. Ramanujan<br>(GRP Co-ordinator, IHG, C-DAC, Bangalore) | : Member |
| Prof. Vachaspati Upadhyaya<br>Vice-Chancellor, Lal Bahadur Sanskrit Vidyapeeth, N.Delhi.<br>(Representative of University Grants Commission) | : Member | Prof. Vachaspati Upadhyaya<br>(Vice-Chancellor, Lal Bahadur Sanskrit Vidyapeeth,<br>New Delhi) | : Member |
| Dr. K. M. Kulkarni<br>Director of Higher Education<br>(Representative of Government of Maharashtra) | : Member | Dr. Vijayaditya<br>(Director General, National Informatics Centre,<br>New Delhi) | : Member |
| Dr. V. P. Bhatta<br>(General Editor, Sanskrit Dictionary Project) | : Member | Prof. K. Paddayya<br>(Director, Deccan College, Pune) | : Member |
| (Joint General Editor, Sanskrit Dictionary Project) | : Member | Prof. V. P. Bhatta<br>(General Editor, Sanskrit Dictionary Project,<br>Deccan College, Pune) | : Member |
| Dr. Vyasanakere Prabhanjanacharya<br>(Sanskritist, nominated by the Government of India) | : Member | | |
| Dr. Bhaskaracharya Tripathi<br>(Sanskritist, nominated by the Government of India) | : Member | | |
| Mr. N. S. Gaware<br>(Secretary, Sanskrit Dictionary Project) | : Secretary | Mr. N. S. Gaware<br>(Secretary, Sanskrit Dictionary Project) | : Secretary |

**SANSKRIT DICTIONARY PROJECT**
Deccan College Post-Graduate and Research Institute (Deemed University), Pune

**EDITORIAL STAFF**

*General Editor*
Dr. V. P. Bhatta

*Editors*

| | |
|---|---|
| Dr. (Mrs.) P. M. Pingale | Dr. (Mrs.) J. D. Sathe |
| Dr. (Mrs.) V. M. Kshirsagar | Dr. (Mrs.) L. S. Deodhar |

*Assistant Editors*

| | |
|---|---|
| Dr. (Mrs.) M. A. Kinjawadekar | Dr. (Mrs.) M. B. Kolhatkar |
| Dr. (Mrs.) Asha Gurjar | Dr. (Mrs.) R. S. Date | Dr. P. C. Sahoo |

*Sub-Editors*

| | |
|---|---|
| Dr. K. N. Hota | Dr. N. Jena (from 13-10-2005) |

*Editorial Assistants*

| | | |
|---|---|---|
| Mrs. V. V. Selukar | Mrs. M. M. Kulkarni | Dr. P. P. Joshi |
| Mrs. P. S. Deshpande | Dr. (Mrs.) P. S. Kulkarni | Ms. S. M. Chikode |

**AN ENCYCLOPAEDIC DICTIONARY OF SANSKRIT ON HISTORICAL PRINCIPLES**
**VOLUME VIII, PART - 2**

| PROJECT COMMITTEE | | ACADEMIC COMMITTEE<br>(Ministry of Human Resource Development, Government of India) | |
|---|---|---|---|
| Dr. K. Paddayya<br>Director, Deccan College, Pune.<br>(Chairman, Management Council) | : Chairman | Prof. Satya Vrat Shastri<br>(Former Vice-Chancellor, Jagannath Sanskrit<br>Vidyapeeth Shrivihar, Puri) | : Chairman |
| Dr. (Mrs.) Saroja Bhate<br>(Nominee of Management Council) | : Member | Prof. V. Kutumba Shastry<br>(Vice-Chancellor, Rashtriya Sanskrit Samsthan,<br>New Delhi) | : Member |
| Dr. (Mrs.) Shobhana Gokhale<br>(Nominee of Management Council) | : Member | Dr. Pankaj T. Chande<br>(Vice-Chancellor, Kavi Kulaguru Kalidas Sanskrit<br>Vidyapeeth, Nagpur) | : Member |
| (Representative of Government of India) | : Member | Dr. V. V. P. Ramanujan<br>(GRP Co-ordinator, IHG, C-DAC, Bangalore) | : Member |
| Prof. Vachaspati Upadhyaya<br>Vice-Chancellor, Lal Bahadur Sanskrit Vidyapeeth, N.Delhi.<br>(Representative of University Grants Commission) | : Member | Prof. Vachaspati Upadhyaya<br>(Vice-Chancellor, Lal Bahadur Sanskrit Vidyapeeth,<br>New Delhi) | : Member |
| Dr. K. M. Kulkarni<br>Director of Higher Education<br>(Representative of Government of Maharashtra) | : Member | Dr. Vijayaditya<br>(Director General, National Informatics Centre,<br>New Delhi) | : Member |
| Dr. V. P. Bhatta<br>(General Editor, Sanskrit Dictionary Project) | : Member | Prof. K. Paddayya<br>(Director, Deccan College, Pune) | : Member |
| (Joint General Editor, Sanskrit Dictionary Project) | : Member | Prof. V. P. Bhatta<br>(General Editor, Sanskrit Dictionary Project,<br>Deccan College, Pune) | : Member |
| Dr. Vyasanakere Prabhanjanacharya<br>(Sanskritist, nominated by the Government of India) | : Member | | |
| Dr. Bhaskaracharya Tripathi<br>(Sanskritist, nominated by the Government of India) | : Member | | |
| Mr. N. S. Gaware<br>(Secretary, Sanskrit Dictionary Project) | : Secretary | Mr. N. S. Gaware<br>(Secretary, Sanskrit Dictionary Project) | : Secretary |

**EDITORIAL STAFF**

*General Editor*
Dr. V. P. Bhatta

*Editors*

| | |
|---|---|
| Dr. (Mrs.) P. M. Pingale (up to 30-3-07) | Dr. (Mrs.) J. D. Sathe |
| Dr. (Mrs.) V. M. Kshirsagar | Dr. (Mrs.) L. S. Deodhar |

*Assistant Editors*

| | |
|---|---|
| Dr. (Mrs.) M. A. Kinjawadekar | Dr. (Mrs.) M. B. Kolhatkar |
| Dr. (Mrs.) Asha Gurjar | Dr. (Mrs.) R. S. Date | Dr. P. C. Sahoo |

*Sub-Editors*

| | |
|---|---|
| Dr. K. N. Hota | Dr. N. Jena (from 13-10-2005 up to 30-3-07) |

*Editorial Assistants*

| | | |
|---|---|---|
| Mrs. V. V. Selukar | Mrs. M. M. Kulkarni | Dr. P. P. Joshi |
| Mrs. P. S. Deshpande | Dr. (Mrs.) P. S. Kulkarni | Ms. S. M. Chikode |

# Appendix-1

Dr. Veda Varidhi P.Ramanujan is shown as Dr. V.V.P. Ramanujam in these pages.

**AN ENCYCLOPAEDIC DICTIONARY OF SANSKRIT ON HISTORICAL PRINCIPLES**
**VOLUME VIII, PART - 3**

| PROJECT COMMITTEE | | ACADEMIC COMMITTEE<br>(Ministry of Human Resource Development, Government of India) | |
|---|---|---|---|
| Dr. K. Paddayya<br>Director, Deccan College, Pune.<br>(Chairman, Management Council) | : Chairman | Prof. Satya Vrat Shastri<br>(Former Vice-Chancellor, Jagannath Sanskrit<br>Vidyapeeth Shrivihar, Puri) | : Chairman |
| Dr. P. G. Lalye<br>(Nominee of Management Council) | : Member | Prof. V. Kutumba Shastry (upto 11-05-2008)<br>Mrs. Anita Bhatnagar (from 12-05-2008)<br>(Vice-Chancellor, Rashtriya Sanskrit Samsthan,<br>New Delhi) | : Member |
| Dr. K. S. Nagaraja<br>(Nominee of Management Council) | : Member | Dr. Pankaj T. Chande<br>(Vice-Chancellor, Kavi Kulaguru Kalidas Sanskrit<br>Vidyapeeth, Nagpur) | : Member |
| (Representative of Government of India) | : Member | Dr. V. V. P. Ramanujan<br>(GRP Co-ordinator, IHG, C-DAC, Bangalore) | : Member |
| Prof. Vachaspati Upadhyaya<br>Vice-Chancellor, Lal Bahadur Sanskrit Vidyapeeth, N.Delhi.<br>(Representative of University Grants Commission) | : Member | Prof. Vachaspati Upadhyaya<br>(Vice-Chancellor, Lal Bahadur Sanskrit Vidyapeeth,<br>New Delhi) | : Member |
| Dr. K. M. Kulkarni (upto 31-06-2008)<br>Dr. R. V. Kirdak (from 1-07-2008)<br>Director of Higher Education<br>(Representative of Government of Maharashtra) | : Member | Dr. B. K. Gairola<br>(Director General, National Informatics Centre,<br>New Delhi) | : Member |
| Dr. V. P. Bhatta<br>(General Editor, Sanskrit Dictionary Project) | : Member | Prof. K. Paddayya<br>(Director, Deccan College, Pune) | : Member |
| (Joint General Editor, Sanskrit Dictionary Project) | : Member | Prof. V. P. Bhatta<br>(General Editor, Sanskrit Dictionary Project,<br>Deccan College, Pune) | : Member |
| Dr. Vyasanakere Prabhanjanacharya<br>(Sanskritist, nominated by the Government of India) | : Member | | |
| Dr. Bhaskaracharya Tripathi<br>(Sanskritist, nominated by the Government of India) | : Member | | |
| Mr. N. S. Gaware<br>(Secretary, Sanskrit Dictionary Project) | : Secretary | Mr. N. S. Gaware<br>(Secretary, Sanskrit Dictionary Project) | : Secretary |

**SANSKRIT DICTIONARY PROJECT**
Deccan College Post-Graduate and Research Institute (Deemed University), Pune

**EDITORIAL STAFF**

*General Editor*
Dr. V. P. Bhatta

*Editors*

| | |
|---|---|
| Dr. (Mrs.) P. M. Pingale | Dr. (Mrs.) J. D. Sathe |
| Dr. (Mrs.) V. M. Kshirsagar | Dr. (Mrs.) L. S. Deodhar |

*Assistant Editors*

| | |
|---|---|
| Dr. (Mrs.) M. A. Kinjawadekar | Dr. (Mrs.) M. B. Kolhatkar |
| Dr. (Mrs.) Asha Gurjar (up to 30-03-2008) | Dr. (Mrs.) R. S. Date | Dr. P. C. Sahoo |

*Sub-Editors*
Dr. K. N. Hota

*Editorial Assistants*

| | | |
|---|---|---|
| Mrs. V. V. Selukar | Mrs. M. M. Kulkarni | Dr. P. P. Joshi |
| Mrs. P. S. Deshpande | Dr. (Mrs.) P. S. Kulkarni | Ms. S. M. Chikode |

## AN ENCYCLOPAEDIC DICTIONARY OF SANSKRIT ON HISTORICAL PRINCIPLES
### VOLUME IX, PART - 1

**PROJECT COMMITTEE**

| | |
|---|---|
| Dr. K. PADDAYYA (upto 4th Oct. 2008) | : Chairman |
| Dr. V. P. BHATTA (from 5th Oct. 2008) | |
| Director, Deccan College, Pune. | |
| (Chairman, Management Council) | |
| Dr. P. G. LALYE | : Member |
| (Nominee of Management Council) | |
| Dr. K. S. NAGARAJA | : Member |
| (Nominee of Management Council) | |
| (Representative of Government of India) | : Member |
| Prof. VACHASPATI UPADHYAYA | : Member |
| Vice-Chancellor, Lal Bahadur Sanskrit Vidyapeeth, N.Delhi. | |
| (Representative of University Grants Commission) | |
| Dr. R. V. KIRDAK (from 1-07-2008) | |
| Director of Higher Education | |
| (Representative of Government of Maharashtra) | |
| Dr. V. P. BHATTA | : Member |
| (General Editor, Sanskrit Dictionary Project) | |
| (Joint General Editor, Sanskrit Dictionary Project) | : Member |
| Dr. VYASANAKERE PRABHANJANACHARYA | : Member |
| (Sanskritist, nominated by the Government of India) | |
| Dr. BHASKARACHARYA TRIPATHI | : Member |
| (Sanskritist, nominated by the Government of India) | |
| Mr. N. S. GAWARE (upto 28-02-2009) | : Secretary |
| Mr. C. V. JOSHI (from 01-03-2009) | |
| (Secretary, Sanskrit Dictionary Project) | |

**ACADEMIC COMMITTEE**
(Ministry of Human Resource Development, Government of India)

| | |
|---|---|
| Prof. SATYA VRAT SHASTRI | : Chairman |
| (Former Vice-Chancellor, Jagannath Sanskrit Vidyapeeth Shrivihar, Puri) | |
| Prof. V. KUTUMBA SHASTRY (upto 11-05-2008) | : Member |
| Mrs. ANITA BHATNAGAR (from 12-05-2008 upto Feb.2009) | |
| Prof. RADHAVALLABH TRIPATHI (from Feb. 2009) | |
| (Vice-Chancellor, Rashtriya Sanskrit Samsthan, New Delhi.) | |
| Dr. PANKAJ T. CHANDE | : Member |
| (Vice-Chancellor, Kavi Kulaguru Kalidas Sanskrit Vidyapeeth, Nagpur) | |
| Dr. V. V. P. RAMANUJAN | : Member |
| (GRP Co-ordinator, IHG, C-DAC, Bangalore) | |
| Prof. VACHASPATI UPADHYAYA | : Member |
| (Vice-Chancellor, Lal Bahadur Sanskrit Vidyapeeth, New Delhi) | |
| Dr. B. K. GAIROLA | : Member |
| (Director General, National Informatics Centre, New Delhi) | |
| Prof. K. PADDAYYA (upto 4th Oct. 2008) | : Member |
| (Director, Deccan College, Pune) | |
| Prof. V. P. BHATTA (from 5th Oct. 2008) | : Member |
| Director Deccan College, Pune | |
| (General Editor (In Charge), Sanskrit Dictionary Project, Deccan College, Pune) | |
| Mr. N. S. GAWARE (upto 28-02-2009) | : Secretary |
| Mr. C. V. JOSHI (from 01-03-2009) | |
| (Secretary, Sanskrit Dictionary Project) | |

**SANSKRIT DICTIONARY PROJECT**
Deccan College Post-Graduate and Research Institute (Deemed University), Pune

**EDITORIAL STAFF**

*General Editor ( In Charge)*
Dr. V. P. BHATTA

*Editors*
Dr. (Mrs.) J. D. SATHE (Co-ordinator from 01-01-2009)

| | |
|---|---|
| Dr. (Mrs.) V. M. KSHIRSAGAR | Dr. (Mrs.) L. S. DEODHAR |

*Assistant Editors*

| | |
|---|---|
| Dr. (Mrs.) M. A. KINJAWADEKAR | Dr. (Mrs.) M. B. KOLHATKAR |
| Dr. (Mrs.) R. S. DATE | Dr. P. C. SAHOO |

*Sub-Editors*
Dr. K. N. HOTA

*Editorial Assistants*

| | | |
|---|---|---|
| Mrs. V. V. SELUKAR | Mrs. M. M. KULKARNI | Mrs. P. S. DESHPANDE |
| Dr. (Mrs.) P. S. KULKARNI | | Ms. S. M. CHIKODE |

## AN ENCYCLOPAEDIC DICTIONARY OF SANSKRIT ON HISTORICAL PRINCIPLES
### VOLUME IX, PART - 2

**PROJECT COMMITTEE**

| | |
|---|---|
| Dr. V. P. BHATTA | : Chairman |
| Director, Deccan College, Pune. | |
| (Chairman, Management Council) | |
| Dr. P. G. LALYE | : Member |
| (Nominee of Management Council) | |
| (Nominee of Management Council) | : Member |
| (Representative of Government of India) | : Member |
| Prof. VACHASPATI UPADHYAYA | : Member |
| Vice-Chancellor, Lal Bahadur Sanskrit Vidyapeeth, N.Delhi. | |
| (Representative of University Grants Commission) | |
| Dr. R. V. KIRDAK | : Member |
| Director of Higher Education | |
| (Representative of Government of Maharashtra) | |
| Dr. V. P. BHATTA | |
| (General Editor (In charge), Sanskrit Dictionary Project) | : Member |
| (Joint General Editor, Sanskrit Dictionary Project) | : Member |
| Dr. VYASANAKERE PRABHANJANACHARYA | |
| (Sanskritist, nominated by the Government of India) | |
| Dr. BHASKARACHARYA TRIPATHI | : Member |
| (Sanskritist, nominated by the Government of India) | |
| Mr. C. V. JOSHI | : Secretary |
| (Secretary, Sanskrit Dictionary Project) | |

**ACADEMIC COMMITTEE**
(Ministry of Human Resource Development, Government of India)

| | |
|---|---|
| Prof. SATYA VRAT SHASTRI | : Chairman |
| (Former Vice-Chancellor, Jagannath Sanskrit Vidyapeeth Shrivihar, Puri) | |
| Prof. RADHAVALLABH TRIPATHI | : Member |
| (Vice-Chancellor, Rashtriya Sanskrit Samsthan, New Delhi) | |
| Dr. PANKAJ T. CHANDE | : Member |
| (Vice-Chancellor, Kavi Kulaguru Kalidas Sanskrit Vidyapeeth, Nagpur) | |
| Dr. V. V. P. RAMANUJAN | : Member |
| (GRP Co-ordinator, IHG, C-DAC, Bangalore) | |
| Prof. VACHASPATI UPADHYAYA | : Member |
| (Vice-Chancellor, Lal Bahadur Sanskrit Vidyapeeth, New Delhi) | |
| Dr. B. K. GAIROLA | : Member |
| (Director General, National Informatics Centre, New Delhi) | |
| Dr. V. P. BHATTA | : Member |
| Director, Deccan College, Pune. | |
| (General Editor (In charge), | |
| Sanskrit Dictionary Project, Deccan College, Pune.) | : Member |
| Mr. C. V. JOSHI | : Secretary |
| (Secretary, Sanskrit Dictionary Project) | |

**SANSKRIT DICTIONARY PROJECT**
Deccan College Post-Graduate and Research Institute (Deemed University), Pune

**EDITORIAL STAFF**

*General Editor ( In Charge)*
Dr. V. P. BHATTA

*Co-ordinator*
Dr. (Mrs.) J. D. SATHE (H.O.D from 19-04-2010)

*Editors*

| | |
|---|---|
| Dr. (Mrs.) V. M. KSHIRSAGAR | Dr. (Mrs.) L. S. DEODHAR |
| Dr. P. C. SAHOO (from 21-08-2009) | Dr. (Mrs.) M. B. KOLHATKAR (from 1-04-2010) |
| Dr. (Mrs.) R. S. DATE (from 1-04-2010) | |

*Assistant Editors*
Dr. K. N. HOTA

*Sub-Editors*
Dr. S. P. SUMANT (from 21-08-2009)

*Editorial Assistants*

| | | |
|---|---|---|
| Mrs. V. V. SELUKAR | Mrs. M. M. KULKARNI | Mrs. P. S. DESHPANDE |
| Dr. (Mrs.) P. S. KULKARNI | | Mrs. S. A. MISHRA |

*Honorary Collabrorator*
Dr. (Mrs.) M. A. KINJAWADEKAR (from 1-10-2009)

*Teaching Associates*

| | |
|---|---|
| Mrs. K. S. KULKARNI (from 28-10-2009) | Mrs. M. S. GODBOLE (from 28-10-2009) |

# Appendix-1

Dr. Veda Varidhi
P.Ramanujan is shown
as Dr. V.V.P. Ramanujam
in these pages.

## AN ENCYCLOPAEDIC DICTIONARY OF SANSKRIT ON HISTORICAL PRINCIPLES
### VOLUME IX, PART - 3

**PROJECT COMMITTEE**

| | |
|---|---|
| Dr. V.P. BHATTA | : Chairman |
| Director, Deccan College, Pune. | |
| (Chairman, Management Council) | |
| Mr. M. V. GHAISAS (from Jan., 2011) | : Member |
| (Nominee of Management Council) | |
| (Nominee of Management Council) | : Member |
| (Representative of Government of India) | : Member |
| Prof. VACHASPATI UPADHYAYA | : Member |
| Vice-Chancellor, Lal Bahadur Sanskrit Vidyapeeth, N.Delhi. | |
| (Representative of University Grants Commission) | |
| Dr. PRAKASH GAIKWAD | : Member |
| (Representative of Government of Maharashtra) | |
| Dr. V. P. BHATTA | : Member |
| General Editor (In charge upto 27-12-2010), | |
| Sanskrit Dictionary Project | |
| Dr. J. D. SATHE | : Member |
| General Editor (from 28-12-2010), | |
| Sanskrit Dictionary Project | |
| Dr. VYASANAKERE PRABHANJANACHARYA | : Member |
| Sanskritist (nominated by Government of India) | |
| Dr. BHASKARACHARYA TRIPATHI | : Member |
| Sanskritist (nominated by Government of India) | |
| Mr. C. V. JOSHI | : Secretary |
| Secretary, Sanskrit Dictionary Project | |

**ACADEMIC COMMITTEE**
(Ministry of Human Resource Development, Government of India)

| | |
|---|---|
| Prof. SATYA VRAT SHASTRI | : Chairman |
| (Former Vice-Chancellor, Jagannath Sanskrit Vidyapeeth, Shrivihar, Puri) | |
| Prof. RADHAVALLABH TRIPATHI | : Member |
| (Vice-Chancellor, Rashtriya Sanskrit Sansthan, New Delhi) | |
| Dr. PANKAJ T. CHANDE | : Member |
| (Vice-Chancellor, Kavi Kulaguru Kalidas Sanskrit Vidyapeeth, Nagpur) | |
| Dr. V. V. P. RAMANUJAN | : Member |
| (GRP Co-ordinator, IHG, C-DAC, Bangalore) | |
| Prof. VACHASPATI UPADHYAYA | : Member |
| (Vice-Chancellor, Lal Bahadur Sanskrit Vidyapeeth, New Delhi) | |
| Dr. B. K. GAIROLA | : Member |
| (Director General, National Informatics Centre, New Delhi) | |
| Prof. V. P. BHATTA | : Member |
| (Director, Deccan College, Pune) | |
| (General Editor) (In Charge upto 27-12-2010), | |
| Sanskrit Dictionary Project, Deccan College, Pune) | |
| Dr. J. D. SATHE | : Member |
| (General Editor) (from 28-12-2010) | |
| Mr. C. V. JOSHI | : Secretary |
| (Secretary, Sanskrit Dictionary Project) | |

**DEPARTMENT OF SANSKRIT AND LEXICOGRAPHY**
Deccan College Post-Graduate and Research Institute (Deemed University), Pune

**EDITORIAL STAFF**

*General Editor*

| | |
|---|---|
| Dr. V. P. BHATTA | Dr. (Mrs.) J. D. SATHE (H.O.D.) |
| (Incharge upto 27th Dec. 2010) | (from 28th Dec. 2010) |

*Joint General Editor*
Dr. (Mrs.) V. M. KSHIRSAGAR (from 28th Dec. 2010)

*Editors*

| | |
|---|---|
| Dr. (Mrs.) L. S. DEODHAR | Dr. (Mrs.) P. C. SAHOO | Dr. (Mrs.) R. S. DATE |

*Assistant Editor*
Dr. K. N. HOTA

*Sub-Editors*

| | | |
|---|---|---|
| Dr. SHILPA SUMANT (from 21-08-2009) | Dr. (Mrs.) P.S. DESHPANDE (from 28-12-2010) | Dr. (Mrs.) P.S. KULKARNI (from 28-12-2010) |
| Mrs. VIJAYA VALHE (from 28-12-2010) | Dr. (Mrs.) VRUSHALI BHOSALE (from 28-12-2010) | Mr. A. R.PAWAR (from 28-12-2010) |

*Editorial Assistants*

| | | |
|---|---|---|
| Mrs. V. V. SELUKAR | Mrs. M. M. KULKARNI | Mrs. S. A. MISHRA |

*Honorary Collaborators*

| | |
|---|---|
| Dr. (Mrs.) M.A. KINJAWADEKAR (from 1-10-2009) | Dr. (Mrs.) M.A. KOLHATKAR (from 1-11-2010) |

*Teaching Associates*

| | |
|---|---|
| Mrs. K.S. KULKARNI (from 28-10-2009) | Mrs. M.S.GODBOLE (from 28-10-2009) |

# Appendix-2

## வரப்பெற்றேம்

1. பூர்ணகும்பம் – ஸலக்ஷணகனபாடி, மஹாவித்வான் ஸ்ரீ உ.வே. சோகத்தூர் பராங்குசாசார்ய ஸ்வாமி நூற்றுண்டு விழா நினைவு மலர், விலை ரூ. 100/–

2. ஸப்தலக்ஷணபரிஷ்காரம் – சோகத்தூர் ராமானுஜாசார்யர், விலை ரூ. 200/– (இரண்டு புத்தகங்களையும் சேர்த்து வாங்கினால் விலை ரூ. 250/–)

வெளியிடுபவர்–Parankushachar Institute of Vedic Studies, 'Parankusha Kripa', 722, 5th D Cross, H.R.B.R. 2nd Block, Kalyan Nagar, Bangalore 560043. Ph. 080-25433239.

முதல் புத்தகத்தில் சுமார் 35 வியாஸங்கள் உள்ளன. ஸ்ரீமதஹோபிலமடத்தைச் சார்ந்த ஸ்ரீ உ.வே. சோகத்தூர் பராங்குசாசார்ய ஸ்வாமி (1905-1974) ஒரு உயர்ந்த பரமைகாந்தியும், வேதவிற்பன்னரும், திவ்ய ப்ரபந்தம், சாஸ்த்ரங்கள், ஆகமம், ஸம்ப்ரதாயம் முதலியவற்றில் நிகரற்ற வித்வானுமாகத் திகழ்ந்தவர். விரக்தரும், சிறந்த அநுஷ்டாதாவுமான இவர் பெங்களூரிலேயே வெகுநாட்கள் எழுந்தருளியிருந்தாலும், 1974லேயே பரமபதித்தாலும் அவரைப் பற்றி இக்காலத்தார், இளைய தலைமுறையினர் அறிய வாய்ப்பு இராதெனவே அவரை அறிந்த பலர் அவரைப் பற்றியும், வேதங்களைப் பற்றியும் எழுதி அவருக்கு அஞ்ஜலி ஸமர்ப்பித்துள்ளனர். தமிழ், ஸம்ஸ்க்ருதம், கன்னடம், ஆங்கிலம் ஆகிய மொழிகளில் வியாஸங்கள் அமைந்துள்ளன.

இரண்டாவது புத்தகம் க்ருஷ்ண யஜூர்வேதத்தை அத்யயனம் செய்பவர்களுக்கும், செய்தவர்களுக்கும் மிகவும் இன்றியமையாததாகும். க்ரமபாராயணம் முதலிய செய்வதற்கும், வேதத்தைச் சொல்லிக் கொடுக்கும்போதும்

மிகவும் உபகரிக்கிறது இந்த க்ரந்தம். இதில் ஸம்ஹிதை மற்றும் பதம் சொல்லும்பொழுது உண்டாகக் கூடிய ஏழு வகையான ஸந்தேஹங்களைப் போக்க வழிகள் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. ஸப்தலக்ஷணம் வெகு நாட்களுக்கு முன் (1918ல்) கும்பகோணத்திலிருந்து க்ரந்த எழுத்தில் வ்யாக்யானத்துடனும், தெலுங்கு எழுத்தில் மூலம் மட்டுமாக அச்சாகியிருந்தும், தற்போது அவை கிடைக்காததாலும், பயன்படுத்த அரிதாதலாலும், இப்பொழுது நாகர எழுத்தில் பற்பல அதிக உதாரணங்களுடனும், ஸ்வரத்துடனும், உதாரணங்களின் ஆகரத்தையும் சேர்த்து, கம்ப்யூட்டர் ப்ரோக்ராம் மூலமாகப் பரீக்ஷித்து, பத, ச்லோக, ஸூத்ர அகராதிகளுடனும் பரிஷ்கரித்து வெளியிடப்பட்டுள்ளது.

ஸ்ரீ. உ.வே. சோகத்தூர் பராங்குசாசார்ய ஸ்வாமி அத்யயனம் செய்வித்தபோது (சுமார் 35 வருடங்களுக்கு முன்) ஸாதித்த அம்சங்களெல்லாம் இதில் அடங்கியுள்ளன. அவருடைய 101ம் திருநக்ஷத்ரத்தன்று (5-2-2006) சோகத்தூர் அக்ரஹாரத்தில் ஸ்ரீமதழகியசிங்கரால் வெளியிடப்பட்டு ஸ்ரீ. உ.வே. வலையப்பேட்டை ராமானுஜ தாதாசார்யரால் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டு அவரும் ச்லாகித்த இந்தப் புஸ்தகத்தை வாங்கிப் படித்து வைதிகர்கள் பயனடையுமாறு ஸ்ரீமதழகியசிங்கர் நியமித்தாகியிருக்கிறது.

வேதாபிமானிகளான தனிகர்கள் வேத அத்யயனம் செய்பவர்களுக்கு வாங்கிக் கொடுத்தும் புண்யம் பெறலாமெ ஸ்ரீமதழகியசிங்கர் ஸாதித்தாயிற்று. எல்லா வேத பாடசாலைகளிலும், மற்றும் நூலகங்களிலும் அவச்யம் இருக்கத் தகுந்தன இவை. இந்த ஸ்வாமி ஸ்ரீமதழகியசிங்கரால் ஸ்ரீ மடத்து ஆஸ்தான வித்வானாக நியமனம் பண்ணப்பட்டவர். சிறந்த ஜ்ஞானமும், ஆசாரமும் உடையவர். ப்ரக்ருதம் ஸ்ரீமதழகியசிங்கரின் 2வது மாத ஷஷ்டியப்த மஹோத்ஸவ ஸமயத்தில் இப்புஸ்தகம் வெளியிடப்பட்டுள்ளது.

## Appendix-3

A. BHARADWAJ

*Kṛṣṇayajurveda Taittirīya* **Prakaraṇagrantha Sapta Lakṣaṇa Prakaraṇa** *(savyākhyā, sasvara)* Ed. P. RAMANUJAM **Pub. Parankuśāchārya Vidika Adhyayana Samsthā 722, 5ᵗʰ D Cross, HRBR II Block Kalyananagari Bangalore 560043; pp 136 2006.**

Vedic Learning is giving a sight of linguistic consciousness. According to Vedic tradition the conveyor of message which would reach Gods along with the oblations which are carried by *agni* i.e. fire. It was thought essential to maintain purity of the words by retaining their phonetic structure ans also device certain methods to create safeguards against any corruption. Brahman texts emphasized in it more because those were texts, which elaborated on the sacrificial rituals, and pronouncement of chants was the most essential part of the ritual.

Next consideration is given to the *Padapāthās* and *prātiśākhya* texts. There was a need of such a book from traditional scholars in Kṛṣṇayajurveda. The author is to be appreciated for putting the oral traditional lore into the book format but for his efforts the knowlege would never see the light of the day. Many more volumes are eagerly awaited by vedic scholars from the pen of the same author as the publication is free of errors and flawless. It is worth possessing in the Library.

A. BHARADWAJ

# Appendix-4

The author of Saptalaksana Parishkara (Dr. P. Ramanujachar) met Sri. U.Ve. Mahamaho-padhyaya, Salaksana Ghanapathi, Agnihotram Ramanuja Tatacharya, at his residence in Chennai in 2006 and presented the book. Sri AR Tatacharya was kind enough to go through the contents and dictated a review orally [he was 98 then!] and the author wrote that down. The same is presented below:

<div align="center">ஸப்தலக்ஷணம்</div>

வேதாத்யயனம் ஆறு அங்கங்களோடு சேர்ந்துதான் இருக்கவேண்டும் என்று ப்ரமாணங்கள் கூறுகின்றன. வேதம் ஸம்ஸ்க்ருதபாஷையில் இருந்தாலும், அது அந்தகால வழியைப் பின்பற்றி தனியான ஒரு பாஷையில் அமைந்து நிற்கிறது. பிற்காலத்தில் வந்த பாணினீய வ்யாகரணம், வேதத்தில் உள்ள சொற்களை எங்களுடைய வ்யாகரணத்திற்குக் கட்டுப்படாது என்று சொல்லிவிட்டது. "सर्वे विधयः छन्दसि विकल्प्यन्ते" என்று பாணினி கூறுகிறார்.

அதனால் வேதசப்தத்தின் பொருள்களுக்கு தனியான வழியைப் பின்பற்ற வேண்டி இருக்கிறது. ஆகவே, பொருள்களுக்கு உதவி செய்ய கல்பம், நிருக்தம், ஜோதிடம் என்ற மூன்று அங்கங்கள் உதயமாகின்றன. அவ்விதமே அதனுடைய சப்தஸ்வரூபத்தை உருவாக்க சிக்ஷா, சந்தஸ், வ்யாகரணம் என்ற மூன்று அங்கங்கள் உள்ளன.

அதில் சப்தஸ்வரூபம் சுத்தமாக இருப்பதற்காக உச்சாரணகாலத்தில் ஒரு கட்டுப்பாட்டை ஏற்படுத்த சிக்ஷா என்ற அங்கம் உருவாக்கப்பட்டது. (शीक्षां व्याख्यास्यामः । वर्णः स्वरः । मात्रा बलम् । साम सन्तानः ।). அதில் எழுத்துக்கள் அகாராதி முதல் ஸ்வரம், வ்யஞ்ஜனம் என்று இரண்டு வகையாக ப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளது. அது த்வனியில் இருந்து எப்படி உண்டானது என்பது பற்றி ஒவ்வொரு எழுத்துக்களையும் உச்சாரணம் பண்ணும் வழியை சிக்ஷா என்கிற நூல் கூறுகிறது. இது எல்லா வேதங்களுக்கும் பொதுவானது.

ஆனால் அதற்கு எழுத்துக்கள் உருவானது மாதிரி, ஸ்வரங்கள் வேதத்திற்கு அங்கமாக நிற்கின்றன. அவை உதாத்தம், அனுதாத்தம், ஸ்வரிதம், ப்ரசயம் என்ற நான்கு வழிகளில் நிற்கின்றன. இவைகளில் உதாத்தம், அனுதாத்தம் இரண்டும் மக்களுடைய பாஷையிலேயே நிற்கின்றன. ஸ்வரிதம், ப்ரசயம் இரண்டும் வேத எழுத்துக்களோடு சேர்ந்திருக்கின்றன. அவைகள் இன்னும் அனுபவத்தில் இருந்து வருவதால், அவைகளை உருவாக்கும் பொறுப்பு மக்களிடம் இருப்பதால், அவர்கள் இஷ்டப்படி நடந்துகொள்ளாமல் தங்களுடைய குரலை இந்த்ரியங்களில் கட்டுப்படுத்த வழிகளைச் சொல்கிறார்கள்.

ஆனால் அனுபவத்தில் அந்தந்த வேதங்கள், அந்தந்த சாகைகளில் ஸம்ஹிதை, பதம், க்ரமம், ஜடை, கனம், ரஜை? என்று ஆறுவகை அத்யயனம் காலக்ரமத்தில் உருவாகி விட்டது. இவை எல்லாம் வேதமூலத்தைப் பாதுகாக்கவே ஏற்பட்டது. இதோடு வேதமூலத்தையும் காப்பாற்றி, மற்ற விக்ருதிகளையும் காப்பாற்ற ப்ராதிசாக்யம் என்ற நூலும் ஏற்பட்டது. அவையவைகள் அந்தந்த வேதங்களில் உள்ள விசேஷங்களை எடுத்துக் காண்பிக்க ஏற்பட்டன. ப்ராதிசாக்யம் என்பது அந்தந்த வேதத்தில் இருக்கும் மூலப்பகுதியில் காணப்படுகிறது. அவைகளைத் தனியாக விளக்க ப்ராதிசாக்யம் ஏற்பட்டது. சில ப்ராதிசாக்யத்தின் மூலம் பதாத்யயனம் பற்றி அறியலாம். சில ப்ராதிசாக்யம் வேதத்தைக் காப்பாற்ற க்ரமம் என்ற பதத்தை உருவாக்கி இரண்டிரண்டு பதங்களாகச் சொல்ல உதவியது. (क्रमो बाढं अतिक्रम्य?).

ஆனால் ப்ராதிசாக்யகாலத்திற்குப் பிறகு வேதமூலத்தை ரக்ஷிக்க ஜடை, கனம், ரஜை இவைகள் உதயமாயின. எழுத்து இல்லாத பாஷையானதால், உச்சாரணத்தையே நம்பி வாழ்வதால் வேதமூலத்தை சுத்தமாக ரக்ஷிக்க இத்தனை வழிகளைக் கையாளவேண்டியது அவசியம் ஆகிறது.

அதைத் தவிர மூல ஸ்வரூபத்தை அந்தந்த சாகைகளில் ரக்ஷிக்க அநேக வழிகளை

ரிஷிகள் கண்டுபிடித்துள்ளார்கள். அவைகள் க்ருஷ்ணயஜுர்வேதத்தைச் சேர்ந்த தைத்திரீய ஸம்ஹிதையின் ஸ்வரூபத்தை ரக்ஷிக்க ஆங்காங்கு அத்யாபகர்கள் சிறுசிறு நூல்களை உண்டாக்கியுள்ளார்கள். ஸப்தலக்ஷணம் என்ற நூல் இந்த வழியைச் சேர்ந்தது. இது பதங்களை அதன் ஸ்வரூபத்தோடு ஞாபகத்தில் வைத்துக் கொள்ள மிகவும் பயன்படுகிறது. தைத்திரீயஸம்ஹிதை யில் பதங்களை ஏழு வகையாகப் பிரித்து, அவைகளை அதன் ஸ்வரத்துடன் தெரிந்துகொண்டு ஜாக்கிரதையாக உச்சாரணம் பண்ணவேண்டும்.

வேதத்வனி ஒரு விசேஷசக்தி வாய்ந்தது. அது ஸ்ரீமத்ராமாயணத்தில் மனுஷ்யவர்கத்தின், தெய்வ ஸம்பந்தத்தில் வேதாத்யயனம் தனிச்சிறப்போடு விளங்குவதாக கூறுகிறது. ரிஷிகள் காடுகளில் ஆங்காங்கு இருந்தார்கள். நாடுகளிலும் மக்கள் ஆங்காங்கு இருந்தார்கள். அவர்கள் காலத்தில் அவர்கள் கூடும் இடங்களில், அவர்கள் இஷ்டப்படி சொன்னால், வேதகோஷத்தின் ஸ்வரூபம் பாழாகிவிடும். ஸ்வரூபம் பாழானால் பொருள் சிதறிவிடும். உண்மையான பொருள் வேதஅக்ஷரங்களிலும், அதை அண்டி நிற்கும் ஸ்வரத்தையும் நம்பி நிற்கின்றன. ஆகவே, வேதார்த்தங்களைக் காப்பாற்ற இந்த லக்ஷணநூல்கள் பயன் படுகின்றன. வேதபாராயணம் என்பது தனிப்பட்ட மனிதன் வேதத்தைச் சொல்வதைக் கூறும். அவைகளை விட்டு, வேதங்களை மறந்து பேசக்கூடாது என்று வேண்டுகிறான். (मा मत् वेदोऽधि विस्रसत् ।).

வேதத்திற்குப் பிற்பாடு வந்த நூல்கள் வேதத்தையே நம்பி வாழ்கின்றன. ஆகவே, வைதீக பரம்பரை அன்று முதல் இன்று வரை நிற்பதற்குக் காரணம் பாராயணங்கள். அவை கட்டுப் பாடோடு இருப்பதற்குக் காரணம் இந்த நூல்கள் தான். ப்ராதிசாக்யத்திற்குப் பிறகு வந்த சிறுசிறு நூல்களை லக்ஷணம் என்று பெயரிட்டுக் கூறுகிறார்கள். ஆனால் உச்சாரணத்தை எழுத்துக்கள் மூலம் எழுதி இந்த நூலை வெளியிட்டார்கள்.

பரிஷ்காரம் என்பது நன்றாக வெளியிடுவது. அதன் மூலம் இவர் அதனுடைய விளக்கங் களை தெளிவான பாஷையில் வ்யாகரணத்தைப் பின்பற்றி எழுதியுள்ளார். 63 சிக்ஷைகளில் ஆராய்ச்சி பண்ணி இருக்கிறார். இது அந்தந்த காலத்தில், அந்தந்த ஊரில் உருவாகியது. ஒப்பிட்டுப் பார்த்தால் ஒரு தனியான ஆனந்தம். இதுவரை இவைகளை ஒப்பிட்டுப் பார்த்து யாரும் நூல்களை வெளியிடவில்லை. இராமானுஜ கனபாடி பட்டிருக்கும் பரிஷ்காரத்தின் பெருமை இந்த நூல் மூலம் விளங்குகிறது. புஸ்தகத்தைப் பார்த்தால் வாயால் உச்சாரணம் பண்ணித்தான் ஆகவேண்டும்.

<div style="text-align:right">

மஹாமமஹோபாத்யாய, ஸலக்ஷணகனபாடி,
அக்நிஹோத்ரம் ராமானுஜ தாதாச்சாரியார், சென்னை.

</div>

# Appendix-5

The Asthana Vidvan and Vedic Examiner of Avadhoota Dattapeetham, Mysore, Salakshana Ghanapathi, VishnuBhatla Subrahmanya Sastry, was pleased to review the book Shadvimsaka Saparya, when it was presented during the Veda Sadas in 2008 and the same is produced below:

प्रशस्ति कथनम्

श्रीमन्तः परांकुशं रामानुजाचार्य महाभागाः द्रविड देशीय शोकहन्तृ पुरवासिनः एते पितृ चरणानां सन्निधौ ससंप्रदायं कृष्णयजुस्तैत्तिरीयशाखां सांगमधीत्य, अधुना प्रभुत्वोद्योगिनस्सन्तो विराजमाना दृश्यन्त इति महदिदं प्रमोदस्थानम् । यद्यपि "सांगो वेदोऽध्येयो ज्ञेयश्चेति" शास्त्रतोऽवगतेषु वेदस्यांगेषु षट्सु "मुखं व्याकरणं स्मृतमिति" वाक्यात्प्राधान्यं सूक्तमुक्तं भवति व्याकरणस्य । तथापि "शिक्षा कल्पो व्याकरणमिति" मुंडकोपनिषद्वाक्यात् प्राधान्यमवगम्यते शिक्षायाः । न चात्र प्रथम स्थान शब्द श्रवणाद्भ्रमितव्यं प्राथम्य प्राधान्ययोर्बाधात् शिक्षाया वागुच्चारणं विषयः, यथा शिक्षाशास्त्रं स्वरवर्णोच्चारणादिभिस्संप्राप्ताध्ययनस्य पश्चाद् व्याकरणाद्यंगेषु कृतः प्रयत्नस्सफलो भवति ।

अधुनातने काले षड्विंशति सूत्रात्मक लक्षण ग्रंथस्य मूलमात्रमेवोपलभ्यते, तद्गत संदेहापनोदिनी काचिद्व्याख्या आवश्यकी । तत्र कृतपरिश्रमाणां श्री रामानुजाचार्याणां ग्रंथस्यास्य सव्याख्यस्य प्रकाशनाय कृतः प्रयत्नस्सफलस्सन् तैत्तिरीय शाखाध्येतॄणामध्यापयितॄणां च निस्संदेहाध्ययन सिद्ध्यर्थ, महतीमुपकृतिमवश्यं कल्पयिष्यतीति विश्वसिमि । इतोपि लक्षण ग्रंथानां परिशोधन पूर्वकं प्रकाशनमेते महाभागास्संविधास्यन्तीति तदर्थमेतेषां परांकुशं रामानुजाचार्यवर्याणा मायुरादिकं संप्रार्थ्य मदीयान् धन्यवादान् समर्पयामि ।

एवं
विद्वन्महोदय विधेयः
डा. विष्णुभट्ल सुब्रह्मण्य शास्त्री
१-१२-२००७

# Appendix-6



Prof. Radha Vallabh Tripathi, Vice-Chancellor, Rashtriya Sanskrit Sansthan, New Delhi, delivering Valedictory Address of "Prathama Diksha" course conducted by PIVS. {November 2008}.

# Appendix-7

## MISSION GROUP ON COMMUNITY KNOWLEDGE AND PRACTICES

### Sub-Committee on Knowledge Systems
*Workshop on Cognitive Structure on Knowledge Systems*
July 30, 2012, 10.00 AM
At Auditorium, Mahaveer Jain College, J. C. Road, Bangalore

### I. Invitees
1. Prof. K. R. S. Murthy, Chairman, MGCKP
2. Sri. S. R. Ramaswamy, Co-Chairman, MGCKP
3. Prof. Mallepuram Venkatesh, Vice Chancellor, Karnataka Sanskrit University
4. Prof. N. S. Ramanuja Tatacharya
5. Dr. P. Ramanujan, Member, MGCKP & Convener, SCKS
6. Dr. Srinivasa Varakhedi, Member, MGCKP & Convener, SCKS
7. Dr. B. K. Vinaya Chandra, Member, MGCKP & Convener, SCKS
8. Prof. M. K. Sridhar, Member Secretary & Executive Director, KJA
9. Smt. Jayashri, Convener, MGCKP

### II. Session 1: Inaugural Session
The program began with Invocation and lighting of the lamp by the Chief Guest, Chairman and co-chairman, Mission Group on Community Knowledge and Practices (MGCKP). Welcome was extended by Dr. Srinivasa Varakhedi and Chairman and Co-Chairman gave introductory talks on the Mission Group and Sub-Committee on Knowledge Systems (SCKS) of the KJA. MS & ED, KJA then briefed about the Commission and specific expectations of the Commission from this gathering. He stressed the need to

focus on developing epistemological knowledge framework for the few specific domains like agriculture, health through nutrition and community knowledge and practices.

The Chief Guest, Prof. NSR Tatacharya, was then introduced by Dr. Varkhedi and felicitated by the Chairman, MGCKP, Prof. KRS Murthy, in view of the conferring of *'Chevalier'* award by French Government for the extraordinary literary services and achievements of Prof. Tatacharya, who is arguably one of the greatest traditional· scholars in the country and even the world.

### III. Session 2: Remarks by the Chief Guest

A scintillating talk by Prof. Tatacharya, in chaste Sanskrit followed, which was translated to English by Dr. P. Ramanujan. The talk elicited many inquisitive queries and was very lively and informative.

Drawing on the work of Mana-Meya-Rahasya-Sloka-Varttikam, Prof. Tatacharya dwelt on the three important components of most forms of knowledge, viz. Words, Sentences and Cognitive Sources (Pada, Vakya and Pramana). The science of grammar (Vyakarana) deals with word-level issues, codified by Sage Panini in Sutra style. The science of sentences (Mimamsa) deals with aggregates of words, their connection and meanings based on expectancy, proximity, fitness/compatibility and intention, codified by Sage Jaimini in Sutra form. The Science of knowledge sources and objects, their validation etc. is dealt with in Nyaya Sutras of Sage Gautama and Kanada.

Mentioning the sources or instruments of knowledge as the foremost in the human thought and communication process, he cited the very first Sutra of Nyaya Shastra, which enumerates sixteen entities to be known properly for emancipation. The word *'pramana'* refers to the sources or instruments of knowledge like direct perception through senses, inference, analogy, verbal testimony mentioned in the next Sutra.

Additionally, about the number of independent sources of cognition also, presumption, non-cognition and legion are also described in Sanskrit works as producing valid knowledge, though their status as independent sources or as a variety under inference, perception or verbal cognition, including analogy as a type of inference is differently described by different schools, was then elaborated.

Discussion about theory of error (or mistaking) then followed. With examples of seeing an oyster-shell as silver from a distance due to lustrous nature; a rope as snake due to crookedness, darkness etc. as described in the scriptural texts, anyatha-khyati and bhrama were elaborated. Views of different thinkers were explained. All these provide paradigms for understanding situations, modeling conflict-resolution techniques and hence help knowledge definition.

As to the relevance of these details for community knowledge and practices, there were interactions and clarifications which can be summed up as: while documenting knowledge units and practice details are easy, based on availability, the theoretical foundation or significance needs deeper consideration and there, the epistemological approach is very appropriate and beneficial. Community knowledge and practices on Agriculture, rainfall, sowing and crop patterns etc. are empirically preserved and for validation, adaptation as well as strengthening these knowledge units, they need strong basis in theory and that is precisely where epistemology and cognitive ontological categories are advantageous. Thus, a framework for epistemological ontology gets valuable inputs from traditional works.

### IV.Session 3: Open Discussion

Dr. Ramanujan briefed on the workshop (**Annexure I**) and requested the invitees to respond.

Discussions among the participants then ensued in which, Prof. Tirumal Kulkarni mentioned about the recent work done on the representation of categorization found in the famed Sanskrit lexicon Amarakosa, by a scholar in Hyderabad, as also Kannada interface to the Natural language Processing (NLP) research done in his group. He also offered to help project staff in representing shastraic contents in Kannada for 'Kanaja' contents.

Prof. Ramaprasad, from the Information Sciences side, cautioned of the ambitious aim of the exercise in a very short time of three months and opined that it is not practical for an over-arching, all-inclusive framework to be developed. Many countries had launched for decades, many efforts with huge resource commitments that are yet to prove satisfactory. However, it was clarified that KJA does not have the mandate to develop, but only to recommend and examine ways and means for developing.

Sri Chaitra, talked of his experience as a consultant in the bio-diversity sphere and felt the task may be too huge for the time-frame available and also of systems and paradigms available need study and evaluation for suitability.

Prof. Kavi Mahesh, then presented a knowledge framework based on open source tool from www consortium, developed for possible use in our attempt. He had taken a paragraph in Taittireeya Upanishad that deals with allegorical description of life as a sacrifice, which requires detailed modeling and suitable for cognitive representation of knowledge and hence, may be applied to 'kanaja' contents for better visualization, explanation and expansion. (**Annexure II**)

Prof. R. N. Iyengar, dwelt on the practices of farmers using traditional community knowledge based on local almanacs for deciding sowing and rainfall predictions and the need to rationalize such knowledge sources in the light of proper validation and adaptation. Astronomical data and their analysis done traditionally by communities have many useful insights to be examined, codified and used.

On the health through nutrition side also, Prof. Rekha Jain mentioned of the availability of inputs from traditional Ayurveda and other systems to be used as the basis for preserving and formulating remedial systems. Translation between Indian languages was also felt desirable.

Prof. KRS Murthy, interacted throughout to clarify various points and drew the attention of the sub-committee, to the research paper by Mr. John P. Van Gigch, of CSU, USA, on the comparison between the epistemologies of scientific disciplines in two distinct domains, i.e, in modern physics and social sciences. The sub-committee would address the issues raised therein in the context of community knowledge systems and practices falling under the second category. However, the reference text chosen adequately deals with the issues raised.

Dr. P. Ramanujan, in the end summed up the purpose of this exercise and clarified a few issues raised by the participants. The intention is to follow the rigorous methodology of the ontological classification based on epistemological works for a sound, theoretical foundation for knowledge storage and retrieval, as found in "Mana-meya-rahasya-sloka-varttikam" of Late Mahamahopadhyaya, Panditaratnam Lakshmipuram Srinivasacharya of Mysore. This will help in answering the 'what is a .. ?' type of questions, from the contents of portals like 'kanaja', in an interesting and useful manner. This is useful in education and academic field as well.

The participants were requested to associate with the KJA in future activities in this direction as may be notified further.

The meeting ended at 4.15 PM with a vote of thanks proposed by Dr. Vinay Chandra.

# Appendix-8

## 15. Computational Aspects in Sanskrit Knowledge Systems (2+0)

### Objectives:

1. Theories of Language and Cognition in the Indian Tradition.
2. Understanding and Building Sanskrit Knowledge bases: Tools and Utilities for Research.
3. Computational aspects of Sanskrit Technical Literature.
4. Hands-on Practice Sessions on Available Systems.

### Syllabus:

1. Paninian Grammar: lexical, syntactic and semantic features; linguistic Classes and structure. Phonetics and encoding of Sanskrit written/spoken
2. Word-Meaning issues, Universals, Fundamental Categories. Sentence Structure, Factors in Meaning
3. Introduction to Cognitive aspects, Pragmatics Ontology Epistemology

### Target Group:

Indian Language Processing institutions,
NLP R&D Teams
Speech and OCR Product Developers
E-Learning and Machine Learning Development Teams
CS and Indian Language Academic Community

### Faculty
**Dr. P  Ramanujan,**
Rashtriya Sanskrit Sansthan,
New Delhi;
C/o - CSA, IISc.
 E.mail: rama@cdac.in;
ramanujachar@gmail.com

### Faculty

**Prof. K. Gopinath**,
Dept.of  CSA,
IISc, Bangaluru
Email: gopi@csa.iisc.ernet.in

### Reference Books

1. VineetChaitanya, AksharBharati: NLP – A PaninianPerspective, PHI, 1998 (pdfavlbl free)
2. Dimensions of Panini Grammar: The Indian Grammatical System by KapilKapoor, DK Printworld, 2010
3. Proceedings of 1st- 5th Sanskrit Computational Linguistics Conferences: LNCS Springer
4. MMRSV, L Srinivasacharya, ORI, Mysore, 1925
5. ShabdabodhaMimamsa, Prof. NSR, FIP, Pondicherry
6. Provided Course material
7. Web resources at bhoomi.csa.iisc.ernet.in:8080/ihg, and other websites (eg. Uojyd, JNU)

### Who Can apply?

B.E / B.Tech in Electrical / Electronics / Computer Science /IT/ MCA/ any Post graduation (Consent of Instructor)

### Pre Requisites :

Background in computer programming.
Knowledge of grammar of at least one Indian language preferable

### Course Fee: Rs. 4,000/-

### Schedule: Saturday's 10.00 a.m. to 12.00 Noon

# Appendix-9

## Appendix-10

# Sri U. Ve. (Dr) P. Ramanujachar – Founder Trustee, PIVS



Sri U.Ve. (Dr) P. Ramanujachar, the Founder Trustee of PIVS is the Son of illustrious Sri S. Parankushachar Swami. Born on 15 September 1957, Sri Ramanujachar completed most of his religious academics in the traditional Gurukula style mostly from his father and later from others. He had his Samashrayanam and Bharanyasam at the lotus feet of HH 44th Jeer of Sri Ahobila Mutt who also graced his marriage at the Dasavatharam Sannidhi in Srirangam. The Photo Section आचार्य वन्दनम् of this article carries the picture of all his Acharyas followed by blessings from various Jeers.

On the modern academics, he holds a master's degree in engineering from the Department of Computer Science and Automation of the Indian Institute of Science (IISc), Bangalore after the bachelor's degree in electrical engineering from Bangalore University. Sri Ramanujachar was conferred the D. Litt (honoris causa) by the Sri Lal Bahadur Sastri Rashtriya Sanskrit Vidyapeeth, New Delhi in the year 2001.

Sri Ramanujachar started his professional career with Kirloskar, moved to Hindustan Aeronautics Limited before joining the Centre for Development of Advanced Computing (C-DAC). He retired as the Associate Director, Indian Heritage and Language Computing (IHLC) Group of C-DAC, Bangalore in the year 2017.

During his long professional career, Sri. Ramanujachar held various positions and was a member in several Committees and Groups formed by the Ministry of Human Resources and Development of the Government of India. Some of the other prominent positions he held are President, Computers and Sanskrit Section, All-India Oriental Conference and Member of the National Advisory Committee (World Bank funded Centre) for Knowledge Analytics and Ontological Engineering (KAnOE), PESIT, Bangalore. Apart from guiding 24 software projects, Sri Ramanujachar has presented more than 40 technical papers at various fora and prominent among them are the following two presentations made to the Hon'ble Prime Minister of India:

1. On DESIKA software, an NLU system for Sanskrit at Parliament Annexe, New Delhi on 11.9.1991 regarding "Computer and Sanskrit research – national status"; and

2. Apprised Hon'ble PM to answer a starred question in Parliament on 20.4.1993 on recent developments in Sanskrit and Computers and indigenous Vedic Sanskrit
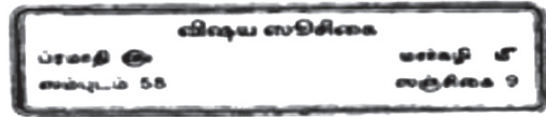
work. (At PMO, with the then Secretary, Electronics, Mr. N. Vittal and Minister of State, Mr. Bhuvanesh Chaturvedi).

Technology for Analysis of Rare Knowledge Systems for Harmonious Youth Advancement (TARKSHYA) was an Ministry of Human Resources and Development of the Government of India funded pilot project executed at C-DAC during 2010-11, which is useful for devising e-learning programs for students of Vedas, Sastras and Manuscript deciphering. PIVS has plans to take up this activity further. Appendix 1 to this article contains the summary of the project.

A sample collection of his articles right from the early 1980s till date in various languages is presented in this souvenir. In total, there are 108 papers spread over in various languages i.e. Samskrtam (29), Tamil (26), Kannada (8), English (45) and a selected few are published here.

Sri Ramanujachar, today, is universally acclaimed as one of the topmost scholars in Vishishtadvaita Philosophy. His linguistic abilities, mastery over Vedas, Vedangas, Upangas, Puranas and Divya Prabandham renders him a unique personality. His participation and contribution are eagerly sought by organizers of various spiritual activities throughout the country.

In recognition of his deep and extensive knowledge of Ubhaya Vedanthas, Sri. Ramanujachar was conferred the title 'Asthana Vidvan' as per the niyamanam of HH 45th Jeer of Ahobila Mutt during the Vidvat Sadas in Hyderabad in the year 1999. This event was later published in the Mutt's monthly journal Sri Nrisimha Priya as per extract below.

விஷய ஸூசிகை

ப்ரமாதி ௵                     மன்மதி ௸
ஸம்புடம் 58               ஸூசிகை 9

முகாம் : ஹைதராபாத் - ப்ரமாதி ௵ கார்த்திகை ௸ 3உ (19.11.1999) வெள்ளிக்கிழமை —

இன்று ப்ரக்ருதம் ஸ்ரீமத் அழகியசிங்கருடைய 73வது திருநக்ஷத்ரம் நிறைந்து 74வது திருநக்ஷத்ரம் ஆரம்பமாயிற்று. இன்று கைஸிக ஏகாதஸி.

ஆஸ்தானவித்வந்நியமநம்

இந்த ஸபையிதத்தில் கோகத்தூர் ஸ்ரீ. உ.வே. வேதவாரிதி ராமானுஜாசார்ய ஸ்வாமிகளை ஸ்ரீமத் அழகியசிங்கர் தம் ஸ்ரீ ஸந்நிதி ஆஸ்தான வித்வாணாக நியமித்து சால்வை போர்த்தி ஆயிரம் ரூபாய்கள் ஸம்பாவனை செய்து கௌரவித்தாயிற்று.

பரம மாஹதரும் - ஆத்மகுண பூர்ணரும் - ஆசார சீலரும் - வேதம் - தர்மசாஸ்த்ரம் ஆதியவற்றில் நிபுணருமாய் பங்களூரில் எழுத்தருளியிருந்த ஸ்ரீ. உ.வே. வித்வான் பராங்குசமாசார்ய ஸ்வாமியின் குமாரரான இவரும் தம் திருத் தமப்பனாரிடமே ஸிக்ஷை பெற்றும், வேதம் - பாஷ்யம் முதலானவற்றில் சிறந்த ஜ்ஞானமுடையவராயும், அநுஷ்டாந சீலராயுமிருக்கிறார். ஆகவே அவரை தம் ஸ்ரீ ஸந்நிதி ஆஸ்தான வித்வாணாக நியமித்தாயிற்று. அவரும் இதைப் புருஷார்த்தமாக இசைந்து அங்கீகரித்தார்.

33                    ( ஸ்ரீ நரஸிம்ஹப்ரியா )

The shastiabdapurti of Sri Ramanujachar was celebrated on 9 September 2017 with the active participation of his disciples and Abhimanis.   On this occasion, PIVS published an edition of Tiruvarayirappadi, based on a Telugu version of 1940's with many value-added features like index of quotations etc. This event was covered by the October and December 2017 English editions of Sri Nrisimha Priya (Appendix 2 and 3).

In recognition of his deep ज्ञानम् and strict अनुष्ठानम्, Sri Ramanujachar was awarded with many titles by various religious mutts and prestigious institutions as per details below. Appendix 4 carries the related citations.

| Year | Title | Conferred by |
|------|-------|--------------|
| 1988 | VEDA VARIDHI | Veda Dharma Paripalana Sabha, Bengaluru |
| 1997 | VEDA VIGNANA SIROMANI | Nonavinakere Gopalakrishnaswamy Temple Devotees Forum, Bengaluru |
| 1998 | VAIDIKA BHUSHANAM | Kasturi Rangacharya Memorial Trust, Bengaluru |
| 1999 | ASTHANA VIDWAN | HH 45$^{TH}$ Jeer of Sri Ahobila Mutt (Camp: Hyderabad) |
| 2001 | 'VACASPATI' D. Litt (Honoris Causa) | Sri Lal Bahadur Sastri Rashtriya Sanskrit Vidyapeeth, New Delhi |
| 2003 | SAMSKRITA MITRAM | Puraskar by the Ministry of HRD, GoI |
| 2005 | SHASTRA RATNAKARA | HH Srirangam Srimad Andavan Ashramam, Chennai |
| 2006 | VEDA VIDYA PRAVINA | HH 45$^{TH}$ Jeer of Sri Ahobila Mutt (Camp: Srirangam) |
| 2007 | VEDA VEDANTA KOVIDA | HH Sri Rangapriya Swamiji, Bengaluru |
| 2008 | DATTAPEETHA ASTHANA VIDVAN | Sri Ganapati Sacchidananda Swamiji of Sri Avadhoota Datta Peetham, Mysuru |
| 2012 | VEDASRI | Naada Vedaadhyayana Kendra, Bengaluru |
| 2014 | JEEYAR AWARD – 2014 | Jeeyar Integrated Vedic Academy, Hyderabad |
| 2016 | TRAYYANTA SARA BHUSANAM | H.H. Parakala Svami, Vedanta Desika Sabha Trust at Srirangapatna |
| 2019 | VIDYANIDHI | Sri Seetharamanjaneya VedaPathasala's Vedashastraposhaka Sabha, Bangaluru |
| 2021 | SRIBHASHYA RATNA DEEPAM | Poundarikapuram Srimad Andavan Asramam, Srirangam |

Following are the Student Software Projects Guided by Sri Ramanujachar:

| Year | Student, Programme | Affiliated Institution |
|---|---|---|
| 1991 | Sabari Nath and Saji David, M.Sc. (Comp.Sc.) | Cochin University of Science and Technology, DRDO Scheme |
| 1992 | Naushad Kapasi, Tarun Sharma, Arun Mattikalli and Ajay Seth, B.E. (Comp.Sc.) | Pune Institute of Computer Technology |
| 1992 | Vineet Jain, MTech. (Comp.Sc.) | IIT, Mumbai |
| 1993 | G. Manikandan, M.C.A. | M.S. University, Tirunelveli |
| 1994 | Shanmukhappa Angadi, M.Tech. (Comp. Engg.) | S.J.C.E., Mysuru |
| 1994 | Thirunavukkarasu, M.C.A. | N.G.M. College, Pollachi |
| 1998 | M.K. Sanjeev, MTech. (Computer and Information Science) | Department Of Computer Science, Cochin University of Science and Technology |
| 1998 | M.P. Harshavardhana, M. Tech. (Computer Engineering) | Department of Computer Science, S.J.C.E., Mysuru |
| 1998 | K. Archana, M.C.A. | BMS College of Engineering, Bengaluru |
| 1999 | M.N. Manoj, M.C.A. | University of Coimbatore |
| 1999 | M.S. Murigesha, M.C.A. | Department of CSE, B.I.E.T., Davangere |
| 1999 | Vasant C. Bhagawat, M.C.A. | Department of CSE, B.I.E.T., Davangere |
| 2000 | Mohan Nityanand, M.Tech. | Manipal Institute of Technology, Manipal |
| 2000 | L. Subramanyam, M.C.A. | Centre for Distance Education, Bharathidasan University, Trichy |
| 1991 to 2000 | Hands-on-training and refresher courses on DESIKA software to Sanskrit students and teachers at various places | IISc (1991), Udupi (1992), Puri (1993), Yavatmal, Maharashtra (1993), Sagar, Jabalpur (1995), Nagpur (1995, 2000), CASS and Dept. of Sanskrit, Univ. of Pune and Rashtriya Sanskrit Vidyapeetha, Tirupati, colleges in Chennai etc. 1995 onwards |
| 2002 | Sanskrit Authoring System and web-content creation in Sanskrit | training programs (2weeks) at Tirupati, Pune, Mumbai, Hyderabad etc. |
| 2006-07 | on Sanskrit to English speech converter | Two batches of B.Tech. (EEE/CS) students of NIT, Surathkal |
| 2008-11 | on Sanskrit parser and chitra-kavyas | Batches of M.Tech. (CS) students of IIT, Bangalore |

| 2011 | Computational analysis of Sanskrit classic: Vakyapadiya by Bhartrhari | Mr. Anirban Dash, Ph. D in Research Scholar, Dept. of Sanskrit, Pune University |
|------|------|------|
| 2012 | Computational analysis of Sanskrit classic:  Sisupalavadham by Magha | Mr. Madhu, Ph. D, Lecturer in Sanskrit, Government Sanskrit College, Pattambi, Kerala |
| 2013 | V. Jaysree, Master of Arts - A Brief Survey of Sanskrit and Computers | Department of Oriental Studies and Research, SASTRA University, Thanjavur |
| 2015 | Nirukta of Krishna Yajur Veda | N.S. Suresh, Ph.D, in University of Mysore |
| 2019 | Vedic basis of Nyasa and Yoga | S. Bashyam Ph.D, SVYASA University, Jigani, Karnataka |
| 2020 | Comparative etymology of names in Vishnu Sahasranama in 3 mata-s | Bharadwaj Raghavan, Ph.D, Dept. of Sanskrit, University of Madras |

Sri Ramanujachar regularly participates in the Vidvat Sadas conducted by Sri Ahobila Mutt and other religious institutions apart from presenting papers and delivering endowment lectures at various fora in the fields mentioned above that has also attracted much media attention. These apart he conducts kalaksepams in the traditional style from his place at Kalyan Nagar and delivers Tiruppavai discourses during Dhanur Masa every year (Appendix 5).

Under the auspices of PIVS, Sri Ramanujachar has published a variety of rare books as can be seen in the brochure at the end of this Souvenir.

# आचार्य वन्दनम्
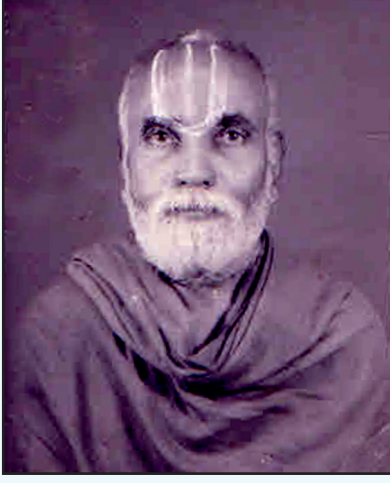


**Sri U.Ve. Sohattur Parankushachar Swami**



**Sri U.Ve. Melma Thirumalachar Swami**
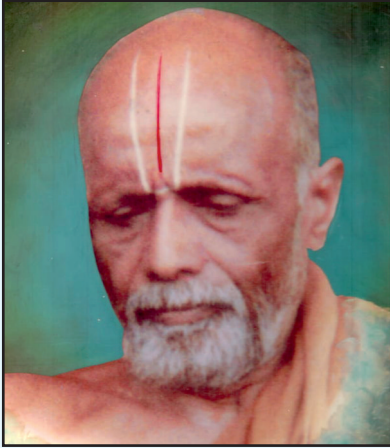


**Sri U.Ve. Madehalli Lakshmanachar Swami**



**Sri U.Ve. N.T. Srinivasa Iyengar Swami**



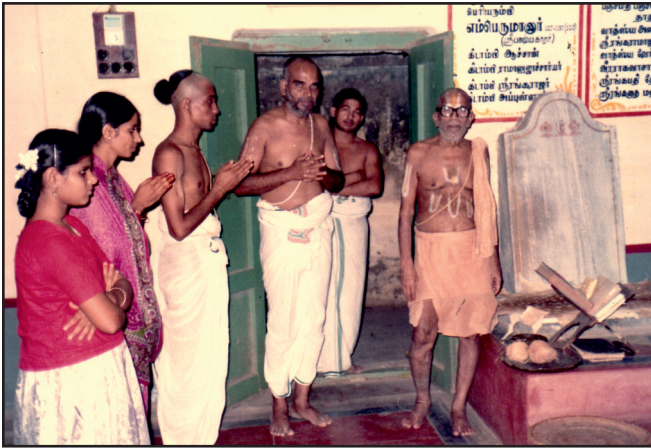**Sri U.Ve. Krishna Thathachar Swami**



**Sri U.Ve. Perukkaranai Chakaravarthiachar Swami**

**HH 44th Jeer of Sri Ahobila Mutt
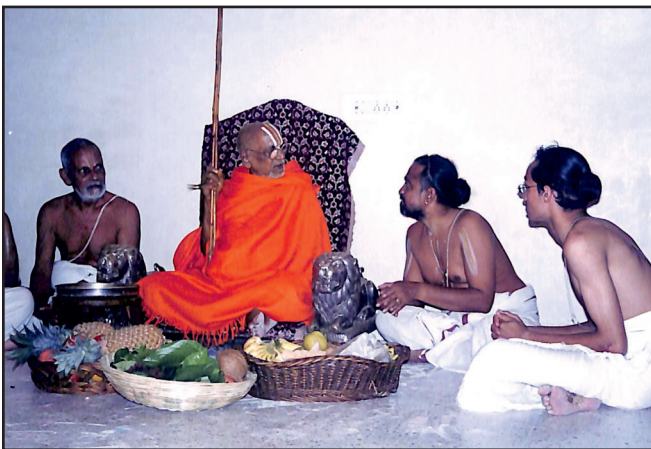at Ramanujachar's marriage**



**At Sri Malola Vidvat Sadas with
44th Jeer of Sri Ahobila Mutt**



**With HH Tirukkudandai Andavan after marriage**



**With HH Poundarikapuram Andavan after marriage**



**With 45th Jeer of Sri Ahobila Mutt**



**With 46th Jeer of Sri Ahobila Mutt**

**With HH Srimushnam Andavan**



**With HH Rangapriya Swami**



**With HH Jeer of Parakala Mutt**



**With HH Tridandi Jeer**

## Appendix 1

**TARKSHYA Pilot Project Final Status Report (as of 31.3.2011)**

The Technology for Analysis of Rare Knowledge Systems for Harmonious Youth Advancement (TARKSHYA) Project envisaged involving about 20 Sanskrit institutions spread across the country, provided with high-speed internet connectivity, for promoting Heritage Computing activities in the country.

**The deliverables were:**
* One course (or program) for each of these (totally three courses) and training for about a week for each institution – (Course content of 120 hours covering Vedic processing, Manuscript Processing and Shastras.)
  - The course content would be at Shiromani level in Pathashalas (PG level in Univ.)
  - Eminent domain experts/faculty would draw out and be utilized to create the contents
  - The format and contents could be web enabled and tried out at select institutions
* A training program of about one week duration each to be held to test the program.

The objective is to preserve the samples of traditional Sanskrit intellectual expertise related to Vedas, shastras and palm-leaf manuscripts, which are dwindling day by day. It was proposed to create e-learning content for PG students of Sanskrit in these disciplines, exploiting advancements in ICT.

The **methodology** is to follow four-quadrant approach which involves preparing video lectures, illustrations as computer programs for hands-on learning, assessments, and reference materials.

A course is of 40 hours duration covering these four quadrants and three courses, one per subject.

**Choice of content – salient features and uniqueness**

**The purpose is to make talks that are inspiring, insightful, backed by life-long, committed study, teaching and experience to be made available to augment and properly orient the thought processes and grasp of concepts and fundamentals in an academically superior manner for PG students to help them prepare the next generation of learners better.**

<u>The material accompanying the lectures like explanation of program demos, power-point presentations, interactions like Q & A, discussions etc., are also deliberately kept in Sanskrit medium to encourage thinking and dealing with the language fluently and properly.</u>

*While portions meant for PG level are generally covered, the emphasis has been on holistic appreciation and power of expression appropriately to convey thoughts in Sanskrit medium. These would amply supplement classroom learning of PG scholars/students/researchers in their studies as expert/invited/guest lectures.*

Typically, Vedic Processing, Shastras' processing, and Manuscripts' Processing can be acquainted by the prospective teachers/researchers from the outcome of the project.

# Technical Details of e-content created during the pilot phase

## 1.    Vedic Processing

Video Lectures on RgVeda (1), Krishna YajurVeda (7), Shukla YajurVeda (2), SamaVeda (1) amounting to about 10 hours have been recorded. Question and answer sessions have been there in these for clarifying various points and helping learners to put forth their viewpoints in Sanskrit precisely.

The contents of the talks cover in detail, aspects like names of Vedic texts, their extent and content, authenticity, eternality, form in terms of words, accents, meanings, recitation, efficacy, significance, types of recitation, commentaries, supplementary and auxiliary subjects of study, oral tradition, preservation of content without distortion over many millennia, devices used to ensure such accuracy etc.

Computer application programs having browse, search, index, analyse and hyperlinking features have been developed along with manuscript studies in these disciplines extensively. Demos with Sanskrit explanations are being added in the extended project duration.

Apart from this, textual content for reference and transcription of the talks verbatim is also being augmented. Power-point slides presentation in Sanskrit is added for some of these to illustrate the utility of modern ICT developments as value-addition in Vedic learning/teaching/research efforts.

The list of scholars whose lectures are recorded with durations is given below:

1.    **Shri SV Shama Bhatta,** Bangalore  – RgVeda  1 hr.
2.    **Ghanapathi, Vidvan PC Satakopacharya,** Chennai  - Veda Samrakshanam 1 Hr.

3. **Dr. SowriRajan,** Srirangam - KYV Bhashyas' comparison 1 Hr.
4. **Dr. M. Krishnamurthy Sastri ,** Chennai  - Veda Bhashya 1 Hr.
5. **Dr. AS Venkatanathan,** Mysore - VedaVikrtis and VedaBhashya 1hr.
6. **Dr. P. Ramanujan,** Bangalore - Vedic Processing 1 Hr.[presentation]
7. **Prof. ST Nagaraj,** Bangalore – KYV Bhashyam –'JayAdi Mantras' 1hr.
8. **Prof. V. Kannan,** Hyderabad – Veda Mahima (greatness of Veda-s) 10 mts. [1st part]
9. **Parasurama Ghanapathi,** Chennai 96 yrs. - Sukla YajurVeda 0.5 Hr.
10. **Vijayaraghava Sastri**  Ghanapathi, Chennai -  Sukla YajurVeda 1.25 Hrs.
11. **Dr. Murali Krishna Srouti,** Chennai  - SamaVeda 1.25 Hrs.                    [10 hours]

Besides, Vedas per se, Vedangas, the supplementary disciplines that help interpret Vedic texts are six in number and among them Vyakarana (science of grammar) is covered under Shastraic processing. Of the rest, Kalpa deals with sacrificial performance with Vedic mantras. We have recorded the talks and live performance of Agnihotra and ishti at the Sanskrit Village Mattur in Karnataka. This is a very important component of Vedic teaching and is a value-add to this project. Thus, additionally, about 10 hours of recording the details in-depth has been created.

**Its details are as under: - Lectures**
1. **Shri Venkatesha Avadhani ,** Mattur - Darsa-purnamasa-ishti 3 hrs.
2. **Shri Aruna Avadhani,** Mattur – Apastamba Dharma Sutra 1 hr.
3. **Shri Kirana Avadhani,** Mattur - Apastamba Grhya Sutra 1 hr.
4. **Shri Aswathanarayana Avadhani,** Mattur - Apastamba Paribhasha Sutra 2 hrs.
5. **Prof V Kannan,** Hyderabad – Modern Mathematical concepts in Vedangas 2 Hrs.  Live Performance
6. **Shri Ananta Narayana Avadhani**, Mattur -  Sayamdoha, Darseshti, pratar/sayam agnihotra 3 hrs [12 hours]

## 2. Shastraic Processing
Video Lectures on Nyaya (9), Vyakarana (8), Mimamsa (5) and Vedanta – Advaita (3), Vishishtadvaita (3) and Dvaita (4), apart from Shabda-bodha, Sankhya darsana and Alankara disciplines (1 each) amounting to over 45 hours, have been recorded.

The list of scholars whose lectures are recorded with durations is given below:

## Nyaya Shastra
1. Dr. V. Vasudevan, Thiruvananthapuram – Nyaya kusumanjali 1hr.

2.   Prof. V. Srivatsankachar, Chennai - Nyaya Parishuddhi overview 1 Hr.

3.   Prof. D Prahladachar, Bangalore - VyutpattiVada 1 Hr.

4.   Prof. A. Haridas Bhat, Bangalore - Avayava 1 Hr.

5.   Panditaratnam KS Varadacharya, Mysore –

     PracinaNyaya, VishishtadvaitaVedanta 1 Hr.

6.   Dr. Satchidananda Mishra, Varanasi – Nyaya Sutras – 1hr.

7.   Dr. RajaRam Sukla, Varanasi – Nyaya - Pakshata – 1hr.

8.   Prof. Vasishtha Tripathi , Varanasi – Nyaya – Vyapti Vada – 1 Hr.

9.   Prof. NS Ramanuja Tatacharya, Bangalore – Vidhyartha Vimarsa – 1.5 Hrs.   [9 hours]

## Vyakarana Shastra

1.   Prof. NT Srinivasa Iyengar, Bangalore-   Vyakarana Introduction, SriBhashyam Intro. 0.25 Hr.

2.   Prof. V. Srivatsankachar, Chennai - Vyakarana as Vedanga 1 Hr.

3.   Dr. (Mrs.) Pushpa Dixit, Bilaspur – Vyakaranam - Idagama 4 hrs.

4.   Prof. ST Nagaraj, Bangalore – Vyakaranam –'Sarvadhatuke yak' 1hr.

5.   Dr. Ram Manohar Mishra, Varanasi  – Vyakarana – 'yadagama' Paribhasha – 1hr.

6.   Prof. Purushottam Tripathi, Varanasi – Vyakarana - Samasa – 1hr.

7.   Prof. Ram Yatna Sukla, Varanasi – Vyakarana - Dhatvarthas – 1hr.

8.   Prof. NS Ramanuja Tatacharya, Bangalore –

     Unadi prakarana & Panini's grammar – 1 Hr.      [10 hours]

## Mimamsa Shastra

## Purva Mimamsa

1.   Prof KT Pandurangi, Bangalore-  Prabhakara Mimamsa 1hr.

2.   Prof. V. Srivatsankachar, Chennai -  Mimamsa shastra overview 1 Hr.

3.   Dr. Mani Dravid, Chennai – Bhatta Rahasyam 1.5 Hrs.

4.   Prof. N.R. Srinivasan, Varanasi  – Mimamsa Paduka – 1hr.

5.   Prof. NS Ramanuja Tatacharya, Bangalore – 'Apurva'Mimamsa – 1 Hr.      [5.5 hours]

## Uttara Mimamsa (Vedanta) - Advaita

1.   Swami Advayananda – Holenarsipur  - Upanishad prasthana 2 Hrs.

2.   Shri Kesava Avadhani, Mattur  – Sutra prasthana – Racananupapattyadhikarana 1 Hr.

3.    Sri Pradeepa N, Mattur – Advaita Vedanta – Gita prasthana 1 Hr.      [4 hours]

## Uttara Mimamsa (Vedanta) - Vishishtadvaita

1. Dr. V. Vasudevan, Thiruvananthapuram – Siddhitrayam, Tattvamuktakalapa 3 hrs.
2. Perukkaranai Chakravarthyachar, Chennai -
   Sri Bhashyam Anumanikadhikaranam   1.5 Hrs.
3. Prof. V. Srivatsankachar, Chennai -  Satadushani 1 Hr.
4. Prof. NS Ramanuja Tatacharya, Bangalore – Buddhi tattva samiksha – 1 Hr.[6 hours]

## Uttara Mimamsa (Vedanta) - Dvaita

1. Prof KT Pandurangi , Bangalore-  Vishnu-tattva-vinirnaya 1hr.
2. Prof. D Prahladachar , Bangalore  – Sutra prasthana – Janmadyadhikarana 1 Hr.
3. Dr. AV Nagasampige, Bangalore - D.Vedanta –Upanishad prasthana 1.5 Hrs.
4. Prof. A  Haridas Bhat, Bangalore - D.Vedanta – Gita prasthana 1 Hr.            [4.5 hours]

## Miscellaneous

1. PM Patnaik, Puri - Sankhya Karika 4 hrs.
2. Prof. Shivji Upadhyaya, Varanasi  – Alankara – Dhvani Theory – 1hr.
3. Prof. NS Ramanuja Tatacharya, Bangalore –
   Shabda-bodhe mukhya viseshya Vicarah – 1 Hour

In all, over 100 texts covering all disciplines, in various scripts, media, condition, eras, regions etc. are scanned and images (about 10000) made available for imparting advanced training in manuscript processing.

Rare scripts like Grantha and Nandinagari can be taught/learnt through these in the manuscript editor software.

# Appendix-2

## Ṣaṣṭyabdapūrti of Sogathūr
## Śrī U. Ve. Rāmānujāchār Swāmi, Bangalore

The 60[th]tirunakshatram of Veda Vāridhi, Veda Vijñāna Śiromaṇi, Vaidika Bhūṣaṇam, Vācaspati, Samskṛta Mitra, Śokahartrupuram Śrī Rāmānujāchārya Swāmi, Āsthāna Vidvān of Śrī Ahobila Maṭham, was celebrated at Bangalore by disciples, on 9.9.2017.

Swāmi is highly respected in the community of Vedic scholars for his extraordinary contributions to the propagation of the *Vedas* and Sanskrit and the development of modern computing tools to facilitate their accelerated learning, while preserving the rigour of the codes emphasized by the traditional *lakṣaṇa granthas*.

Apart from traditional studies in the *gurukula* style from his revered father Salakṣaṇa Ghanapāṭhi Vidvān Śrī U. Ve. Parāṅkuśacārya Swāmi, Śrī Rāmānujācārya Swāmi has distinguished himself in secular studies too, with degrees of B.E. (Electrical Engg.), M.Sc. (Engg.), and D. Litt. (*honoris causa*). Over nearly two decades at the CDAC, Indian Heritage Group, Swāmi has led the development of numerous software tools for Sanskrit studies in a host of related areas, including natural language understanding (NLU), authoring systems for Vedic texts and accent marking, Vedic and Sanskrit text processing systems, databases and analytical tools for various vedāṅgas / shastras / lakṣaṇa granthas, and the digitization of rare, unpublished manuscripts. Swāmi has been teaching Yajur Veda (kramantam), Divya Prabandha, Vedānta Dīpā, Śrīmad Rahasyatraya Sāram, Chillarai Rahasyams, Āhnika granthas and other Viśiṣṭādvaita Vedānta works, in traditional kālakṣepa style.

Swāmi's Ṣaṣṭyabdapūrti was celebrated with emphasis on the vaidika kriyas, with *aśītidvaya* pārāyaṇam of Kṛṣṇa Yajur Veda and Samhitā pārāyaṇam of ŚuklaYajur Veda. Special honours were received from Śrī Ahobila Maṭham, Śrīmad Āṇḍavan Āśramam and Śrī Parakāla Maṭham, apart from various divyadeśams and abhimāna sthalams. This was followed by Śrīmad Rāmāyaṇa

Paṭṭābhiṣekam and bhāgavata tadīyārādhanam. On the occasion, a comprehensive edition of the *Tiruvāṟayirappaḍi* was released.

We join the disciples of Swāmi in praying to Śrī Mālolan and Śrīmad Azhagiyasiṅgar to bless Swāmi with a long and healthy life, in the enlightened self-interest of the Sampradāyam continuing to benefit from his various and numerous kaiṅkaryams.

# Appendix-3

Book Review

**Bhagavad Viṣayam Tiruaṟāyirappaḍi of Śrī Tirukkurukaip Pirān Piḷḷān**

Publisher: Veda Vāridhi Sohattūr Śrī U. Ve. Dr. P. Rāmānujāchār Swāmi, Parāṅkuśācār Institute of Vedic Studies, 722, 5th D Cross, HRBR 2nd Block, Kalyan Nagar, Bengaluru 560043 Ph:080-25433239 email: Ramanujachar@gmail.com Price: Rs. 550 pp. 569

Śrī Tirukkurugai Pirān Piḷḷān is universally accepted as the spiritual successor of Śrī Rāmānuja and was given the prestigious task of authoring a commentary on the nectarine verses of Tiruvāymozhi. Śrī Piḷḷān completed the assignment with distinction and the work, known as *Tiruvārāyirappaḍi*, won the appreciation of Śrī Rāmānuja himself, who called it Bhagavad Viṣayam, reverentially. And it was Śrī Rāmānuja's desire, nay, command, that every Śrī Vaiṣṇava should read, imbibe and disseminate the wonderful contents of this work.

This work has the distinction of being the very first one to use a scintillating mixture of Sanskrit and Tamil, in an attractive amalgam known as Maṇipravāḷam. And Śrī Piḷḷān's style and expressions are modelled very much on those of Śrī Bhāṣyakāra, on whose lectures Śrī Piḷḷān must have based his composition. The commentary has been hailed as succinct, deep in purport, nectarine to peruse and as the leader of a host of commentaries by subsequent Ācāryas, all of which drew heavily on Śrī Piḷḷān's words of wisdom. Śrī Maṇavāḷa Māmunigaḷ hails this seminal work in his Upadeśa Ratnamālai (41) thus:

*Teḷḷārum jñāna Tirukkurugai Pirān*

*Piḷḷān Etirāsar pēraruḷāl -- uḷḷārum*

*Anbuḍané Māran maṟaiporuḷai andṟu uraittadu*

*Inbamigum āṟāyiram*

The present publication is a very welcome one, in that it furnishes the text of this glorious *Tiruvārāyirappaḍi*, along with the relative verses of Tiruvāymozhi, in a manner convenient for intensive kālakṣepam, pārāyaṇam, as well as casual perusal. Considering the heavily sanskritized text, the publisher has furnished the Sanskrit words occurring in the text in Sanskrit script itself, to enable proper

PIVS UbhayaVedanta Series - Issue 1

Srimate Parankusharya Mahagurave namah

**Bhagavad Vishayam TiruArAyirappadi**

Of

Sri Tirukkurukaip Piran Pillan

Includes

Tiruvaimozhi songs

Dramidopanishat Tatparya Ratnavali

Dramidopanishat Saram

With index of quotations and Verse/sloka indices

Published By:

VedaVaridhi Sohattur Sri. U. Ve. Dr. P. Ramanujan

Parankushachar Institute of Vedic Studies (Regd.)

722, 5th D Cross, HRBR 2nd Block,

Kalyan Nagar, Bengaluru 560043

pronunciation and for ease of perusal, unlike previous editions, where these words were in Grantha script, which is unknown to many readers these days. The relative verses of Dramiḍopaniṣat-Tātparya Ratnāvali and Dramiḍopaniṣad Sāram of Swāmi Deśikan have been included at the end of each decad, as a succinct summary of the contents in Sanskrit. Another utilitarian annexure is the list of *pramāṇas* cited in the text, along with the relative source.

The Publisher Swāmi is the revered Āsthāna Vidvān of Śrī Ahobila Maṭham, with equal proficiency in Ubhaya Vedānta, having held senior positions in the software world, which he harnessed for spiritual service. His yeoman services in the protection and preservation of Vedas and Śāstras in digital form have won wide acclaim. From a perusal of the inspiring biography of Swāmi's illustrious father, (which forms part of the preface to the book) Salakṣaṇa Ghaṇapāṭhī Vidvān Śrī Sogattūr Parāṅkuśācārya Swāmi, we are able to appreciate the deep debt of gratitude Swami owes to his father, who was also his preceptor. Swāmi has been the recipient of abundant benedictions from H.H. the 44th, 45th and 46th Pontiffs of Śrī Maṭham and has been adorned with several awards and titles: *Veda Vāridhi, Veda Vijñāna Śiromaṇi, Vaidika Bhūṣanam, Vācaspati, Samskṛta Mitra*, etc. Readers would remember the report on Swāmi's Ṣaṣṭyabdapūrti, which we carried in our last issue.

The Publisher Swāmi deserves rich compliments for bringing out this useful work. We urge readers to secure a copy for their libraries; perhaps its presence on the shelves would prompt a desire to perform kālakṣepam of Bhagavad Viṣayam, if not immediately, at least in the near future. ✎
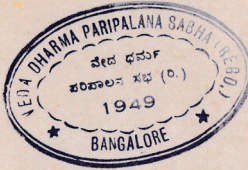
Saḍagopa Iyeṅgar

# Appendix-4

## Citation of awards conferred on Sri U.Ve. (Dr) P. Ramanujachar.

ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ನೇರ ಶರಣಾಗತಿ

ಓಂ ನಮೋ ನಾರಾಯಣಾಯ
ಶ್ರೀ ವೇಣುಗೋಪಾಲಕೃಷ್ಣ ಪ್ರಸನ್ನ
ಶ್ರೀ ಲಕ್ಷ್ಮೀ ನರಸಿಂಹ ಕೃಪಾ
ಶ್ರೀಮತೇ ರಾಮಾನುಜಾಚಾರ್ಯ ನಮಃ

ಶ್ರೀ ನಾರಾಯಣನಿಗೆ ನೇರ ಶರಣಾಗತಿ

ನೊಣವಿನಕೆರೆ ಶ್ರೀ ವೇಣುಗೋಪಾಲಕೃಷ್ಣ
ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ, ಧಾರ್ಮಿಕ ಮತ್ತು ದತ್ತಿ ಟ್ರಸ್ಟ್ (ರಿಜಿಸ್ಟರ್ಡ್)
ಆಂ.ಪಿ.ಸಂಖ್ಯೆ : 5657, 4ನೇ ಬ್ಲಾಕ್, ರಾಜಾಜಿನಗರ, ಬೆಂಗಳೂರು–560 010.

**Nonavinakere Sri Venu Gopalakrishna Cultural,
Religious & Charitable Endowment Trust (Regd.)**
P. B. No. 5657, 4th Block, Rajajinagar, Bangalore - 560 010

ನೊಣವಿನಕೆರೆ ಎನ್. ಕುಪ್ಪಣ್ಣ ಅಯ್ಯಂಗಾರ್
ಸ್ಮಾರಕ ಟ್ರಸ್ಟ್ (ರಿಜಿಸ್ಟರ್ಡ್)
ಆಂ.ಪಿ.ಸಂಖ್ಯೆ : 5657, 4ನೇ ಬ್ಲಾಕ್, ರಾಜಾಜಿನಗರ, ಬೆಂಗಳೂರು–560 010

**Nonavinakere N. Kuppanna Iyengar
Memorial Trust (Regd.)**
P. B. No. 5657, 4th Block, Rajajinagar, Bangalore - 560 010.

ಮೇಲ್ಕಂಡ ಟ್ರಸ್ಟ್‌ಗಳ ಸಂಯುಕ್ತ ಆಶ್ರಯದ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ, ಧಾರ್ಮಿಕ ಮತ್ತು ಸನ್ಮಾನ ಸಮಾರಂಭದ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳು

## "ಅಭಿನಂದನೆ ಮತ್ತು ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪತ್ರ"

ತುಮಕೂರು ಜಿಲ್ಲೆಯ ತಿಪಟೂರು ತಾಲ್ಲೋಕಿಗೆ ಸೇರಿರುವ "ನೊಣವಿನಕೆರೆ" ಗ್ರಾಮದ ಶ್ರೀ ವೇಣುಗೋಪಾಲಕೃಷ್ಣ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ, ಏಳಿಗೆ ಮತ್ತು ಪ್ರಚಾರಕ್ಕಾಗಿ ನಿತ್ಯ ನಿರಂತರ ಶ್ರಮಿಸುತ್ತಿರುವ ಮೇಲ್ಕಂಡ ಟ್ರಸ್ಟ್‌ಗಳ ವತಿಯಿಂದ, ಸದರಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಪರವಾಗಿ ಸನ್ಮಾನ್ಯ ಶ್ರೀ ..... *ವಿ: ರಾಮಾನುಜಂ* ..... ಅವರಿಗೆ ಕೃತಜ್ಞತೆ ಹಾಗೂ ವಂದನೆಗಳೊಂದಿಗೆ "..... *ವೇದ ವಿಚಿಂತನ ಶಿರೋಮಣಿ* .....'' ಎಂಬ ಬಿರುದನ್ನು ನೀಡಿ, ಹೃದಯ ಪೂರ್ವಕ ಅಭಿನಂದನೆಯನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸಿ, ದಿನಾಂಕ *02* ನೇ *ಮಾರ್ಚ್* ತಿಂಗಳು *1997* ರಂದು ಸನ್ಮಾನ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಸತ್ಕರಿಸಿ, ಪರಮಪೂಜ್ಯ ಸದ್ಗುರುಗಳಾದ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ರಂಗಪ್ರಿಯ ಮಹಾಸ್ವಾಮೀಜಿಯವರ ಅಮೃತ ಹಸ್ತದಿಂದ ಪುರಸ್ಕರಿಸಿ ಗೌರವಿಸಲಾಗಿದೆ.

(ಶ್ರೀಕಾಂತ್ ಕೆ.ಎಲ್)
ಮ್ಯಾನೇಜಿಂಗ್ ಟ್ರಸ್ಟಿ
ಮೇಲ್ಕಂಡ ಟ್ರಸ್ಟ್‌ಗಳು

(ಶ್ರೀ ಎಸ್.ಆರ್. ಶೇಷಾದ್ರಿಭಟ್ಟರು)
ಸ್ಟೇಟ್ ಆಗಮ ಪಂಡಿತರು, ಮುಜರಾಯಿ ಇಲಾಖೆ
(ಧಾರ್ಮಿಕ ಮತ್ತು ದತ್ತಿ ಇಲಾಖೆ), ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರ

(ಪರಮಪೂಜ್ಯ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ರಂಗಪ್ರಿಯ ಮಹಾದೇಶಿಕರು)
ಸಭಾ ಅಧ್ಯಕ್ಷರು

---

ಶ್ರೀ :

ಶ್ರೀಮತೇ ರಾಮಾನುಜಾಯ ನಮಃ
ಶ್ರೀ ಕೃತುನಾಥ ಮಹಾದೇಶಿಕಾಯ ನಮಃ

ವಿದ್ವಾನ್ ನುಗ್ಗೇಹಳ್ಳಿ ಕಸ್ತೂರಿರಂಗಾಚಾರ್ಯ ಸ್ಮಾರಕ ನಿಧಿ
151, ಆದರ್ಶ ಭವನ, 15ನೇ ಅಡ್ಡ ರಸ್ತೆ, ಮಲ್ಲೇಶ್ವರಂ, ಬೆಂಗಳೂರು - 560 055.
ದೂರವಾಣಿ : 3340153/3342224

ವಿದ್ವಾನ್ ಕಸ್ತೂರಿ ರಂಗಾಚಾರ್ಯ ಸ್ವಾಮಿಗಳ ತಿರುನಕ್ಷತ್ರ ಶುಭ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ವೈದಿಕ ವಿದ್ವಾಂಸರಿಗೆ

ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪ್ರದಾನ ಸಮಾರಂಭ

ಶ್ರೀ || ಉ|| ವೇ||..... *ವಿದ್ವಾನ್ ಪಿ. ರಾಮಾನುಜಂ ಸ್ವಾಮಿ* .....ಇವರಿಗೆ

ತಾವು ಆರ್ಷೇಯವಾದ ವೈದಿಕ ವಿದ್ಯೆನ್ನ ಕಲಿತು ಕಲಿಸಿ ಬೆಳೆಸಿ ವೈದಿಕ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯ ರಕ್ಷಣೆಗಾಗಿ ನೀಡುತ್ತಿರುವ ಸೇವೆಯನ್ನು ಮನಗಂಡು

## "ವೈದಿಕ ಭೂಷಣ"

ಎಂಬ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯನ್ನು ನೀಡಿ ಗೌರವಿಸಲಾಗಿದೆ.
ಚಿರಮಭಿವರ್ಧತಾಂ ವೈದಿಕಸಂಪ್ರದಾಯಶ್ರೀ ಃ

ದಿನಾಂಕ : *4.1.98*
(ಧನುರ್ಮಾಸ, ಪೂರ್ವಾಭಾದ್ರ.)

ಅಧ್ಯಕ್ಷರು

श्री:

श्रीमते श्रीलक्ष्मीनृसिंहपरब्रह्मणे नमः

# श्रीमालोलविद्वत्सभा

## श्रीमदहोबिलमठः, श्रीरङ्गम्

श्रीमदहोबिलमठीये पञ्चचत्वारिंशे दिव्यास्थाने मूर्धाभिषिक्तैः श्रीमद्वेदमार्गप्रतिष्ठापनाचार्य-परमहंसपरिव्राजकाचार्य-सर्वतन्त्रस्वतन्त्रोभयवेदान्ताचार्य-श्रीभगवद्रामानुजसिद्धान्त-निर्धारणसार्वभौम-श्रीलक्ष्मीनृसिंहदिव्यपादुकासेवक-श्रीवणशठकोप

### श्रीनारायणयतीन्द्रमहादेशिकैः

## समनुगृहीतेयं प्रशस्तिपत्रिका ।

श्रीमदहोबिलमठस्यास्थानविद्वांसः वेद-तदनुबन्धिलक्षणग्रन्थादिषु बहुपरिश्रमं कृतवन्तः
### श्री उ.वे.शोकहर्तृपुरम्-रामानुजाचार्याः सबहुमानं वेदविद्याप्रवीणः
इति बिरुदेन फलमन्त्राक्षतैः सहास्माभिः सभाज्यन्ते ।

*H.H. THE JEER OF
SRI AHOBILA MUTT*

अव्यय-वृश्चिक-उत्तरप्रोष्ठपदा
३०-११-२००६



॥ श्रीरङ्गप्रियमहादेशिकस्वामिनाम् आश्रमः ॥

६२५, ४ क्रास्, ४ मेन्, हनुमन्तनगरम्, बेङ्गळूरु – ५६००२५

## प्रशस्तिपत्रिका

श्रीमद्वेदमार्गप्रतिष्ठापनाचार्याणां परमहंसपरिव्राजकाचार्याणां
श्रीमन्नाथमुनि-श्रीमद्यामुनमुनि-श्रीमद्रामानुजमुनि-मुनिरूप
मुनित्रय सिद्धान्त स्थापनाचार्याणां श्रीमत्
कविकथकण्ठीरवचरणनलिनयुगळविन्यस्तसमस्तात्मभरणाणां
श्रीमतां श्री श्रीनिवासमहादेशिक-श्री
श्रीनिवासरङ्गमहादेशिक संयमि-सार्वभौम कटाक्षलब्ध
सार्वज्ञानां श्रीमतां श्रीरङ्गप्रियमहादेशिकानां शताभिषेक-
शुभ-महोत्सवावसरे स्वामिपादैः अनुगृहीता प्रशस्तिपत्रिका

श्रीमद्वेदमार्गेत्याद्यन्वर्थबिरुदभूषितान् विपश्चिदपश्चिमान्
सुगृहीतनामधेयान्

## डाॅ पि. रामानुजाचार्यान्
_____

## वेदवेदान्तकोविदः
_____

इति बिरुदप्रदानेन सामोदं सम्मानयन्ति ।

श्रीमत्परमहंसेत्यादि
श्रीरङ्गप्रियमहादेशिकः: नारायण नारायण

बेङ्गळूरु
दिनाङ्क: ४-२-२००९

## श्री अवधूत दत्त पीठम्

श्री गणपति सच्चिदानन्द आश्रमः

दत्त नगरम्, नीलगिरि मार्गः, मैसूरु ५७००२५

---

जयतु गुरु दत्तः

स्वस्तिश्री चान्द्रमान सर्व्धारि संवत्सरे वैशाख मासे

कृष्णपक्षे षष्ठयां तिथौ सोमवासरे

(२६ - ५ - २००८ दिनाङ्के)

साङ्ग कृष्णयजुर्वेद सहित गणकयन्त्र क्षेत्रे

कृत निरुपमान परिश्रमाः

### श्रीमन्तः पराङ्कुशाचार्य रामानुज महोदयाः

तद्विरचिताभिः सेवाभिः परितुष्टैः

श्रीमदवधूत दत्तपीठाधीशैः जगद्गुरुभिः परमपूज्यैः

### श्री श्री श्री गणपति सच्चिदानन्द स्वामीजी पूज्यपादैः

## दत्तपीठ आस्थान विद्वान्

इति उपाधि प्रदानेन सम्भावितास्सत्कृता अनुगृहीतारच।

कृप्पा वेङ्कट कृष्णमूर्तिः      प्रसाद शर्मा

विद्याधिकारी     पीठमुद्रा     कार्य निर्वाहकः

## Nada Vedadhyayana Kendra (R)
No.437, 17th Cross, 15th Main, 5th Phase
J.P. Nagar, Bangalore-560 078. Phone : 2659 6150/2659 2489

### "ವೇದಶ್ರೀ" ಡಾ|| ಪಿ. ರಾಮಾನುಜಂ

90ರ ದಶಕದಲ್ಲಿ ವೇದಾಧ್ಯಯನ ಕೇಂದ್ರದ ಪ್ರವಚನ ಮಾಲಿಕೆಯ ಒಂದು ಭಾಷಣ ನೀಡಲು ಬಂದರು ಡಾ|| ಪಿ. ರಾಮಾನುಜಂ. ಮಾಹಿತಿಯ ಕೊರತೆಯಿಂದಾಗಿ ಅಂದು ವೈದಿಕ ವಾಙ್ಮಯದ ಅವರ ವೈದುಷ್ಯಪೂರ್ಣ ಪ್ರವಚನಕ್ಕೆ ಇದ್ದವರು ನಾಲ್ಕೇ ಜನ. ಆದರೂ ಶ್ರೀ ರಾಮಾನುಜಂ ಅವರಿಂದ 1 ¹/₄ ಗಂಟೆಗಳ ನಿರರ್ಗಳ ವಾಗ್ಝರಿ ಅವರ ಪಾಂಡಿತ್ಯಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿತ್ತು. ವ್ಯವಸ್ಥಾಪಕರಿಗೆ ಇಂತಹ ಭಾಷಣಕ್ಕೆ ಸೂಕ್ತ ಶ್ರೋತೃಗಳನ್ನು ಒದಗಿಸಲಾರದಲ್ಲೆ ವಿಷಾದಪಟ್ಟಾಗ ಶ್ರೀ ರಾಮಾನುಜಂ ಹೇಳಿದ್ದು 'ನಾನು ಗಮನದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡದ್ದು ಶ್ರೋತೃಗಳನ್ನಲ್ಲ, ಆ ಭಗವಂತನನ್ನ. ಆವನಿಗೆ ನನ್ನ ಕರ್ತವ್ಯವನ್ನು ಮಾಡಿದೆನೆಂದು ಹೇಳುವ ತೃಪ್ತಿಯಿದೆ' ಎಂದ್ದು ಅವರ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವದ ಪೂರ್ಣ ಪರಿಚಯ ಮಾಡಿಕೊಡುತ್ತದೆ. ಆಂದಿನಿಂದ ಈ ಹದಿನೈದು ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ಅವರು ವೇದಾಧ್ಯಯನ ಕೇಂದ್ರಕ್ಕೆ ತಮ್ಮ ವೈದುಷ್ಯದ ಅಮೃತ ವಾಹಿನಿಯನ್ನು ಹರಿಸುತ್ತಲೇ ಬಂದಿದ್ದಾರೆ.

1957ರಲ್ಲಿ ಸುಸಂಸ್ಕೃತ ಕುಟುಂಬವೊಂದರಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ ಶ್ರೀಯುತರು ಅಪರೂಪವೆನಿಸುವಂತಹ ಸಾಧನೆ ಮಾಡಿ ಋಷಿಪರಂಪರೆಯ ಜ್ಞಾನದಾಹದ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಗೆ ಸಂಕೇತವಾದವರು. ವಿಜ್ಞಾನದಲ್ಲಿ ರಾಷ್ಟ್ರದ ಮೇಧಾವಿ ಸಂಸ್ಥೆಗಳಾದ I.I.T., I.I.S.C. ಯಂತಹ ಸಂಸ್ಥೆಗಳ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಿಗೆ ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ಮಾಡುವ ಪರಿಣತಿ ಪಡೆದಿರುವ ಅವರು ವೈದಿಕ ವಾಙ್ಮಯಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಪಟ್ಟ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲೂ ಆ ಶಾಖೆಯ ವಿದ್ವಾಂಸರು ತಲೆದೂಗುವಂತೆ ಮಾಡಬಲ್ಲ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದಿದವರು. ಈ ನಾಡಿನ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಎಂದಿಗೂ ಲೌಕಿಕವನ್ನು ಬಿಡದೆ, ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಸಾಧನೆಯತ್ತ ಮುಖ ಮಾಡಿತ್ತು ಎಂಬುದನ್ನು ವಿಶ್ಲೇಷಿಸಿ ಪರಿಚಯ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟು ಈ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆ. ನವಯುಗದಲ್ಲೂ ಪುರಾತನಯುಗದ್ದಷ್ಟೇ ಪ್ರಸ್ತುತ ಮತ್ತು ಸಂಭಾವ್ಯ ಎಂಬ ಸಂದೇಶವನ್ನು ಜಗತ್ತಿಗೆ ನೀಡಿ, ಋಷಿ ಋಣವನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸಿದ ತೃಪ್ತಿ ಪಡೆದ ಬೆರಳೆಣಿಕೆಯ ವಿದ್ವಾಂಸರಲ್ಲಿ ಪ್ರಮುಖ ಜ್ಞಾನ ಪಡೆದವರು. ಹಾಗಾಗಿಯೇ ವೈಜ್ಞಾನಿಕ ಪ್ರಪಂಚಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧ ಪಟ್ಟಿತಂತೆ ಹಾಗೂ ವೇದ ವಿಶ್ವಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧ ಪಟ್ಟಿತಂತೆ ನೂರಾರು ಭಾಷಣಗಳನ್ನು, ಲೇಖನಗಳನ್ನು ಹಾಗೂ ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ಬರೆದು ಆಯಾ ಶಾಖೆಯ ಜ್ಞಾನ ಉಪಾಸಕರ ತೃಷೆಯನ್ನು ತೀರಿಸುವ ಮಹೋಪಾಧ್ಯಾಯರು ಎಂದರೆ ಅದು ಅತಿಶಯೋಕ್ತಿ ಅಲ್ಲ.

ತಮ್ಮ ವೃತ್ತಿ ಜೀವನದಲ್ಲಿ ಕಿಲೋಸ್ಕರ ಎಲೆಕ್ಟ್ರಿಕ್ ಕಂಪನಿ, H.A.L., C-DAC. ನಂತಹ ಸಂಸ್ಥೆಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಮುಖ ಹುದ್ದೆಗಳನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸಿ ಈಗಲೂ ಕಂಪ್ಯೂಟರ್ ವಿಜ್ಞಾನವನ್ನು ವೈದಿಕ ವಾಙ್ಮಯದ ಬೆಳಕೆಗೆ ಸಮರ್ಥವಾಗಿ ಬಳಸಬಹುದೆಂದು ನಿರೂಪಿಸಿದ್ದರಿಂದ ತತ್ಸಂಬಂಧದ ಅನೇಕ ಸಂಸ್ಥೆಗಳಿಗೆ ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ನೀಡುತ್ತಿರುವವರು. B.Tech, M.Tech, Ph.D ಯಂತಹ ತಾಂತ್ರಿಕ ಸಂಬಂಧಿತ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಿಗೆ ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ಮಾಡುತ್ತಿರುವುದು ಇವರ ಆ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಸಾಧಿಸಿದ ಎತ್ತರಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿಯಾದರೆ, 'ವೇದವಾರಧಿ', 'ವೈದಿಕಭೂಷಣಂ', ಆಹೋಬಲ ಮಠದ 'ಆಸ್ಥಾನ ವಿದ್ವಾನ್' ಮತ್ತು 'ವೇದ ವಿದ್ಯಾಪ್ರವೀಣ', ಲಾಲ್ ಬಹಾದ್ದೂರ ಶಾಸ್ತ್ರಿ ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಸಂಸ್ಕೃತ ವಿದ್ಯಾಪೀಠದ 'ವಾಚಸ್ಪತಿ' D.Litt., M.H.R.D. ಯ 'ಸಂಸ್ಕೃತ ಮಿತ್ರ', ಆಂಡವನ್ ಸಂಸ್ಥಾನದ 'ಶಾಸ್ತ್ರರತ್ನಾಕರ', ರಂಗಪ್ರಿಯ ಸ್ವಾಮಿಗಳು ನೀಡಿದ 'ವೇದಾಂತ ಕೋವಿದ' ಅವಧೂತ ದತ್ತಪೀಠದ 'ಆಸ್ಥಾನ ವಿದ್ವಾನ್' ಇವುಗಳು ಅವರ ವೈದಿಕ ವಾಙ್ಮಯಕ್ಕೆ ಸಲ್ಲಿಸಿದ ಅಮೋಘ ಸೇವೆಗೆ ಸಂದ ಪುರಸ್ಕಾರಗಳಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲ ಶ್ರೀಯುತರನ್ನು ನಾಡು ಕೃತಜ್ಞತೆಯಿಂದ ನೆನೆಸಿಕೊಂಡ ಶ್ಲಾಘ್ಯ ರೀತಿ. ಇಂತಹ ಅಪರೂಪದ ವಿದ್ಯಾಸರೊಬ್ಬರನ್ನು ಇಂತಹ ಒಂದು ಕಿರುಲೇಖನದಲ್ಲಿ ಪರಿಚಯಿಸ ಹೊರಡುವುದು ಸೂರ್ಯನ ಮುಂದೆ ದೀಪದ ಬೆಳಕನ್ನು ಪರಿಚಯಿಸುವ ಧಾಷ್ಟ್ಯ್ಯವಾದೀತೆಂಬುದರಿಂದ ಆ ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡುತ್ತಿಲ್ಲ ಈಗಾಗಲೇ ಅಪರಿಮಿತ ಮನ್ನಣೆಯಿಂದ ಸಮಾಜದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತ ಸ್ಥಾನವನ್ನು ಪಡೆದಿರುವ ಶ್ರೀಯುತರಿಗೆ 'ವೇದಶ್ರೀ' ಉಪಾಧಿಯು ಇನ್ನೊಂದು ಸೇರ್ಪಡೆಯಷ್ಟೇ. ಅದಕ್ಕೆ ಒಪ್ಪಿದ ಅವರಿಗೆ ಕೃತಜ್ಞತೆ ಸೂಚಿಸುತ್ತ ಅವರ ಪ್ರೀತಿ ವೇದಾಧ್ಯಯನ ಕೇಂದ್ರಕ್ಕೆ ನಿರಂತರ ದೊರಕುತ್ತಿರಲಿ ಎಂದು ಆಶಿಸುತ್ತೇವೆ. ಲೇಖನದ ಪ್ರಾರಂಭದಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಿರುವಂತೆ ನಿಷ್ಕಾಮ ಕರ್ಮದ ಭಗವತ್ ಸೇವೆಯಲ್ಲಿ ನಿರತರಾಗಿರುವ ಅವರಿಗೆ ಆ ಭಗವಂತನು ಇನ್ನೂ ಹೆಚ್ಚಿನ ಶ್ರೇಯಸ್ಸನ್ನು ಹಾಗೂ ಪ್ರೇಯಸ್ಸನ್ನು ಕೊಡಲಿ ಎಂಬ ನಮ್ಮ ಹಂಬಲದ ಸಂಕೇತ 'ವೇದಶ್ರೀ' ಉಪಾಧಿಯ ಪ್ರದಾನ.

Date : 30-12-12

ಕುಲಪತಿಗಳು

జీయర్ అవార్డు ప్రదానం-౨౦౧౪
సమ్మాన గ్రహీతల పరిచయం

సభాధ్యక్షులు - 'మహామహోపాధ్యాయ', 'కవిశాద్దిక కేసరి', 'శాస్ర్తరత్నాకర' ఎన్. ఎస్. సి. రఘునాథాచార్యస్వామివారు

శ్రీమాన్ Dr. P. రామానుజన్స్వామి

| | |
|---|---|
| జన్మతిథి | 15-09-1957 |
| తల్లిదండ్రులు | ఉ.వే.శ్రీమాన్ మహావిద్వాన్, సలక్షణఘనపాఠి, భూలోకనిత్యసూరి సోహత్తూర్ పరంకుశాచార్యస్వామివారు, శ్రీమతి ఆండాలమ్మోర్ దంపతులు. |
| 1. సాంప్రదాయికవిద్యాభ్యాసనం తండ్రిగారివద్ద పదక్రమాలు | కృష్ణయజుర్వేద క్రమమంత్రం, సలక్షణ, భాష్యం, నాలాయిరం, భగవద్విషయం, ధర్మశాస్త్రం, 'పరమపదవాసులు' వేదకోవిద, మేల్మా తిరుమలాచార్యస్వామి వద్ద. |
| 2. వ్యాకరణాధ్యయనం | అలంకార-వ్యాకరణ-వేదాన్తమహావిద్వాన్ పూచాసి, శ్రీమడిపల్లి లక్ష్మణాచార్యస్వామి, వారి సన్నిధిలో. |
| 3. వేదాన్తం | మహావిద్వాన్ పెనుకొండై మాడభూషి చక్రవర్తి ఆచార్యస్వామివద్ద. |
| 4. ఉపనిషద్భాష్యం | మహావిద్వాన్ కృష్ణతాతాచార్యస్వామివద్ద. |
| 5. వృత్తివిద్య | ఎలక్ట్రికల్ ఇంజినీరింగ్, DEE, MEI, BE, BMSECE, Msc(Eng) D Lit, గౌరవపట్ట, R.S Vidyapeeth, Delhi. |
| సమ్మానాలు | 1. ఢిల్లీ లాల్బహదూర్ రాష్ట్రీయ విద్యాపీఠం వారి గౌరవ డి.లిట్ (వాచస్పతి). |
| | 2. ఎం.హెచ్.ఆర్.డి వారి 'సంస్కృత మిత్ర'. |
| | 3. శ్రీమాన్ ఆండవాన్స్వామి ఆశ్రమం నుండి, 'శాస్ర్తప్రత్నాకర'. |
| | 4. అహోబిలమఠం శ్రీరంగంవారినుండి, 'వేదవిద్యాప్రవీణ'. |
| | 5. పరమహంస పరివ్రాజక శ్రీశ్రీశ్రీ రంగప్రియస్వామివాలిసుండి 'వేదవేదాన్త కోవిద'. మరెన్నో బిరుదులు, సత్కారాలు, సమ్మానాలు పొందారు. |
| అలంకరించిన పదవులు,బాధ్యతలు | భారతీయ ప్రభుత్వం వారి ఎన్,ఎమ్,ఈ,ఐ,సి, టి ప్రాజెక్టు స్టాండింగ్ కమిటీ, దక్కన్ కాలేజి సంస్కృత డిక్షనరి ప్రాజెక్టు కమిటీ, ఎమ్, హెచ్, ఆర్, డి ఎక్స్పర్ట్ గ్రూపు ఇలా పలు సంస్థలలో సభ్యులుగా సలహాదారులుగా విస్తృతమైన సేవలు అందించారు. కంప్యూటర్ రంగంలోనూ, సాంప్రదాయిక రంగంలోనూ, ఎన్నో శోధన పత్రాలను సమర్పించారు. పలుగ్రంధాలను ప్రకాశింపచేసారు. |

Presentation of Jeeyar Award (18th)

Recipient of Award : Dr. P. Ramanujan Swamy (CDAC).

(Presentation of 1 Lakh Rupees and Citation)

ಶ್ರೀ ವೇದಾಂತ ದೇಶಿಕ ಸಭಾ ಟ್ರಸ್ಟ್ (ರಿ.)

ಎಸ್. 3029, ಅಂಟೆ : ತಿಪ್ಪಯ್ಯ ರಸ್ತೆ, ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣ-571438

ಜ್ಞಾನಾನಂದಮಯಂ ದೇವಂ ನಿರ್ಮಲಸ್ಫಟಿಕಾಕೃತಿ ।
ಆಧಾರಂ ಸರ್ವವಿದ್ಯಾನಾಂ ಹಯಗ್ರೀವಮುಪಾಸ್ಮಹೇ ॥

॥ ಶ್ರೀ ರಂಗನಾಯಕೇ ಸಮೇತ ಶ್ರೀ ರಂಗನಾಥ ಪರಬ್ರಹ್ಮಣೇ ನಮಃ ॥
॥ ಶ್ರೀಮತೇ ರಾಮಾನುಜಾಯ ನಮಃ ॥
॥ ಶ್ರೀಮತೇ ನಿಗಮಾಂತ ಮಹಾದೇಶಿಕಾಯ ನಮಃ ॥

ಶ್ರೀಮಾನ್ ವೆಂಕಟನಾಥಾರ್ಯಃ ಕವಿತಾರ್ಕಿಕ ಕೇಸರೀ ।
ವೇದಾಂತಾಚಾರ್ಯ ವರ್ಯೋ ಮೇ ಸನ್ನಿಧತ್ತಾಂ ಸದಾಹೃದಿ ॥

## ಸನ್ಮಾನ ಪತ್ರ

## ಸನ್ಮಾನ್ಯ ಶ್ರೀ ಉ॥ ವೇ॥ ವೇದವಾರಿಧಿ ಡಾ॥ ಪಿ. ರಾಮಾನುಜನ್

ಶ್ರೀಯುತರು 1957ರಲ್ಲಿ ಜನಿಸಿದ್ದು, ಇವರ ತಂದೆ ಘನಪಾಠಿ ವಿದ್ವಾನ್ ಪರಾಂಕುಶಾಚಾರ್ಯರು. ಇವರು ಇಂಜಿನಿಯರಿಂಗ್‌ನಲ್ಲಿ ಸ್ನಾತಕೋತ್ತರ ಪದವೀಧರರು. ಇವರು ತಮ್ಮ ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸವನ್ನು ಗುರುಕುಲ ಪದ್ಧತಿಯಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ್ದು, ಕೃತ್ತಿರೀಯ ಕೃಷ್ಣ ಯಜುರ್ವೇದ, ವ್ಯಾಕರಣ, ವಿಶಿಷ್ಟಾದ್ವೈತ ವೇದಾಂತ ಮತ್ತು ನಾಲಾಯಿರ ದಿವ್ಯಪ್ರಬಂಧಗಳ ವಿಷಯವನ್ನು ಆಳವಾಗಿ ಅಧ್ಯಯನ ಮಾಡಿರುತ್ತಾರೆ.

ಇವರು ಆಲ್ ಇಂಡಿಯಾ ಓರಿಯಂಟಲ್ ಕಾನ್ಫರೆನ್ಸ್, ಕಂಪ್ಯೂಟರ್ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತ ವಿಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಾಗಿದ್ದು ಸಾಕಷ್ಟು ಸ್ಥಾಯಿ ಸಮಿತಿ ಮತ್ತು ಇನ್ನಿತರ ಸಮಿತಿಗಳ ಸದಸ್ಯರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ.

1975ರಿಂದಲೂ ಇವರು ವೇದಕಲಿಕೆ ವಿಚಾರದಲ್ಲಿ ಲೇಖನ, ಬೋಧನೆ ಹಾಗೂ ಉಪನ್ಯಾಸಗಳನ್ನು ನೀಡುತ್ತಿರುತ್ತಾರೆ.

ಇವರು ಹಾಲಿ ತಾರ್ಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಂಶುಪಾಲರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ.

ಇವರಿಗೆ ಅನೇಕ ಬಿರುದುಗಳು ಬಂದಿದ್ದು ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯವಾದವು, ವೇದವಾರಿಧಿ, ವೇದವಿಜ್ಞಾನ ಶಿರೋಮಣಿ, ವೈದಿಕ ಭೂಷಣಂ, ಆಹೋಬಿಲ ಮಠದಿಂದ ಆಸ್ಥಾನ ವಿದ್ವಾನ್, ವಾಚಸ್ಪತಿ, ಡಿ ಲಿಟ್, ಸಂಸ್ಕೃತ ಮಿತ್ರ, ಶಾಸ್ತ್ರರತ್ನಾಕರ, ವೇದ ವಿದ್ಯಾ ಪ್ರವೀಣ, ವೇದ ವೇದಾಂತ ಕೋವಿದ, ದತ್ತಪೀಠ ಆಸ್ಥಾನ ವಿದ್ವಾನ್, ವೇದಶ್ರೀ, ವೇದಬ್ರಹ್ಮ ಎಂಬ ಬಿರುದುಗಳನ್ನು ಪಡೆದಿರುತ್ತಾರೆ.

ಇವರು ವೇದ ಹಾಗೂ ಸಂಸ್ಕೃತ ಇವುಗಳ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಬಗ್ಗೆ ಸಾಕಷ್ಟು ಕಾಳಜಿ ಹೊಂದಿದ್ದು, ಇವುಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಬಹಳ ಲೇಖನಗಳನ್ನು ಹೊರತಂದಿರುತ್ತಾರೆ.

ಹಾಲಿ ವೇದ, ನಾಲಾಯಿರ ದಿವ್ಯಪ್ರಬಂಧ, ವಿಶಿಷ್ಟಾದ್ವೈತ ವೇದಾಂತ ವಿಷಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಅರ್ಥಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಕಾಲಕ್ಷೇಪ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ನಿರತರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ.

ಇವರ ಅಪಾರ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಪ್ರಶಂಸಿಸಿ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀಮದಭಿನವ ವಾಗೀಶ ಬ್ರಹ್ಮತಂತ್ರ ಸ್ವತಂತ್ರ ಪರಕಾಲಸ್ವಾಮಿಗಳು

## ತ್ರಯ್ಯಂತ ಸಾರ ಭೂಷಣಂ

ಎಂಬ ಬಿರುದನ್ನು ನೀಡಿರುತ್ತಾರೆ.

ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀಮದಭಿನವ ವಾಗೀಶ ಬ್ರಹ್ಮತಂತ್ರ ಸ್ವತಂತ್ರ
ಪರಕಾಲ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿಗಳು
ಗೌ॥ ಅಧ್ಯಕ್ಷರು, ಮತ್ತು ಪ್ರಧಾನ ಪೋಷಕರು, ಸನ್ಮಾನ ಸಮಿತಿ
ಶ್ರೀ ವೇದಾಂತ ದೇಶಿಕ ಸಭಾ ಟ್ರಸ್ಟ್, ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣ

ಅಧ್ಯಕ್ಷರು
ಶ್ರೀ ವೇದಾಂತ ದೇಶಿಕ ಸಭಾ ಟ್ರಸ್ಟ್, ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣ

ಶ್ರೀದುರ್ಮುಖಿನಾಮ ಸಂವತ್ಸರ ತುಲಾಮಾಸ ತೇದಿ-19, ಷಷ್ಟಿಪೂರ್ವಾಷಾಢನಕ್ಷತ್ರ, ತಾ॥ 05-11-2016, ಶನಿವಾರ

॥ श्रीशारदागुरुभ्यो नमः ॥

# श्रीसीतारामाञ्जनेयवेदपाठशाला

६०, पञ्चमो मुख्यमार्गः, चामराजपेटे, बेङ्गळूरु – ५६००१८

## वेदशास्त्रपोषकसभा

[श्रृङ्गेरीजगद्गुरु श्रीमदभिनवविद्यातीर्थमहास्वामिनां तत्करकमलसञ्जातानां
जगद्गुरु श्रीभारतीतीर्थमहास्वामिनाञ्च दिव्यानुग्रहेण दुन्दुभिसंवत्सरे (क्रि. १९८२) स्थापिता]

### प्रशस्तिपत्रेण सह सम्माननम्

स्वस्तिश्रीशालिवाहनशकाब्दे १९४१तमे श्रीविकारिनामसंवत्सरस्य कार्तिकमासस्य अमावास्यायां
तिथौ भौमवासरे (दिनाङ्कः २६-११-२०१९) श्रीसीतारामाञ्जनेयवेदपाठशालायाः सभाङ्गणे
प्रवर्तिते ३७तमे वार्षिकोत्सवसमारम्भे, भवद्भिर्वेदं शास्त्रञ्चाधीत्य ताहशमध्यापनादिकं विहितं, येन
सर्वेषामभ्युदयपरम्परा समभूत् भवति भविष्यति चेति भवतां कर्तव्यनिष्ठां सर्वजनीनं
पाण्डित्यञ्च समभिलक्ष्य भवतो

वेदब्रह्मश्री **डा. पि. रामानुजन्** महाभागान्

### विद्यानिधिः

इति प्रशस्तिप्रदानेन सम्मानयामहे प्रार्थयामहे च श्रीशारदाचन्द्रमौलीश्वरौ अनवरतमनुगृह्णीतामिति ।

कार्यदर्शी

पाठशालाया अध्यक्षः

श्रीसीतारामाञ्जनेयवेदपाठशाला

|| श्रीमते श्री श्रीनिवासगोपालमहादेशिकाय नमः || || श्रीमते श्री गोपालदेशिक महादेशिकाय नमः||
|| श्रीमते श्री निगमान्तमहादेशिकाय नमः || || श्रीमते श्री रामानुजाय नमः ||
|| श्रीरङ्गदिव्यदम्पतीभ्यां नमः ||

## श्रीपौण्डरीकपुरं श्रीमदाण्डवन् आश्रमः, श्रीरङ्गम्

परमहंसपरिव्राजकाचार्याः ज्ञानानुष्ठानवैराग्ययुक्ताः इति विख्यातानां

श्रीपरवाकोट्टै श्रीमदाण्डवन्

## श्री श्री गोपालदेशिकमहादेशिकशतमानमहोत्सवः

२०-३-२०२१, शनिवासरः
पङ्गुनि, रोहिणी

## प्रशस्तिपत्रम्

अस्मिन् शुभसन्दर्भे

परमपूज्यश्रीचरणाः श्री श्री श्रीनिवासगोपालमहादेशिकाः

वेदान्तक्षेत्रे कृताम् अनुपमाम् सेवां पुरस्कृत्य

## विदुषः उ.वे. सोगत्तूर रामानुजाचार्यवर्यान्

## श्रीभाष्यरत्नदीपम्

बिरुदेन सभाजयित्वा आशिषा अन्वगृह्णन् ।

शार्वरिनामसंवत्सरः शुक्लपक्षःसप्तमी
पङ्गुनिमासम्, ७, रोहिणी
श्रीरङ्गम्

श्रीनिवास गोपाल देशिक यतिः
श्रीनिवासगोपालमहादेशिकन्

Dr. Murli Manohar Joshi ©,
Minister, HRD, GoI,
Presenting '**Samskrta Mitram**'
award to  Dr. P. Ramanujan (L).
Prof. V. Kutumba Sastry,
Director, Rashtriya Sanskrit
Sansthan, New Delhi,
is on the right.

# Appendix 5





Sri U.Ve. Ramanujachar with the
Utsava Murthy of Sri Yoga Narasimhar
at his native village Sohattur